

La gamma delle porte scorrevoli con sistema di scorrimento "Mirror" è adatta per qualsiasi tipo di conservazione sia per temperatura positiva che negativa.

La porta scorrevole MTH, composta da tre elementi (te-
laio, battente e binario), è facile e rapida da installare su
qualsiasi tipo di parete.

*The range of sliding doors with "Mirror" sliding system is
suitable for all cold rooms, both positive and negative tem-
perature.*

*The MTH's sliding doors is made up of three elements
(frame, blade and sliding track), it's easy and quick to in-
stall on any kind of application.*

MTH s.r.l. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso aggiornamenti e modifiche tecniche senza l'obbligo di comunicazione a terzi.
MTH s.r.l. reserves the right to bring, anytime and without prior notice, updating and technical improvements without any notice.



Hassounah Refrigeration حسونة للتبريد

Tell : 920003244 , Email : info@hrc.com.sa

Mob. 0553361417 , www.hrc.com.sa



MTH srl - VIA RIVERA, 92 - 10040 ALMESE (TO) - TORINO - ITALY

Tel. +39.011.9351580 - Fax +39.011.9350668 - sito web: www.mth.it - e-mail: mthsrll@mth.it

ED001

MTH
frigoriferi

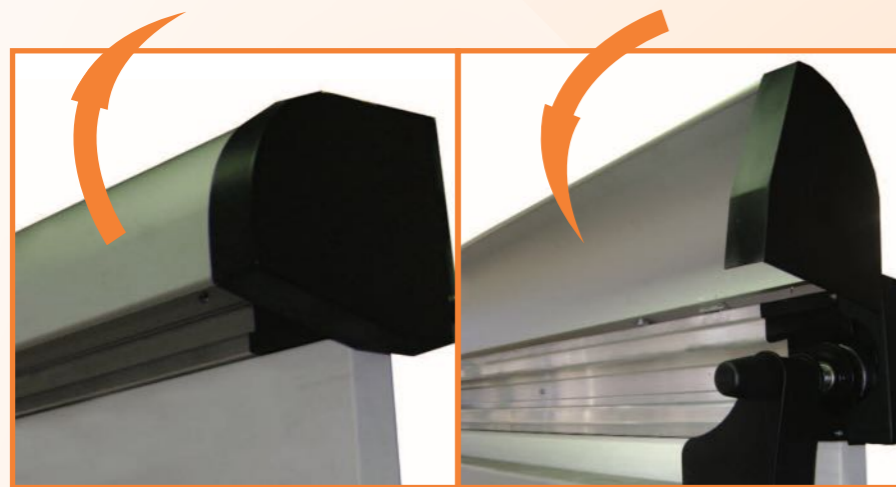
NEW



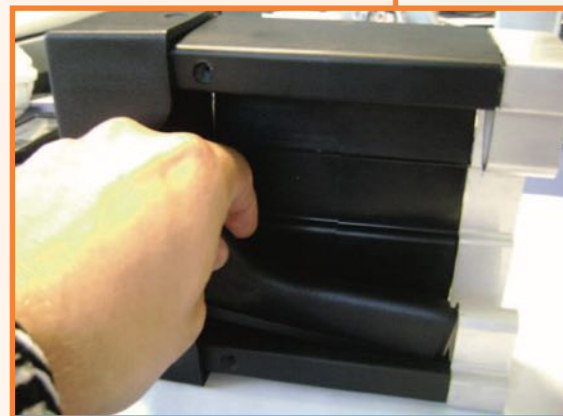
**GAMMA PORTE SCORREVOLI
RANGE SLIDING DOORS**

**SISTEMA DI SCORRIMENTO "MIRROR"
SLIDING SYSTEM "MIRROR"**

PATENT
PENDING



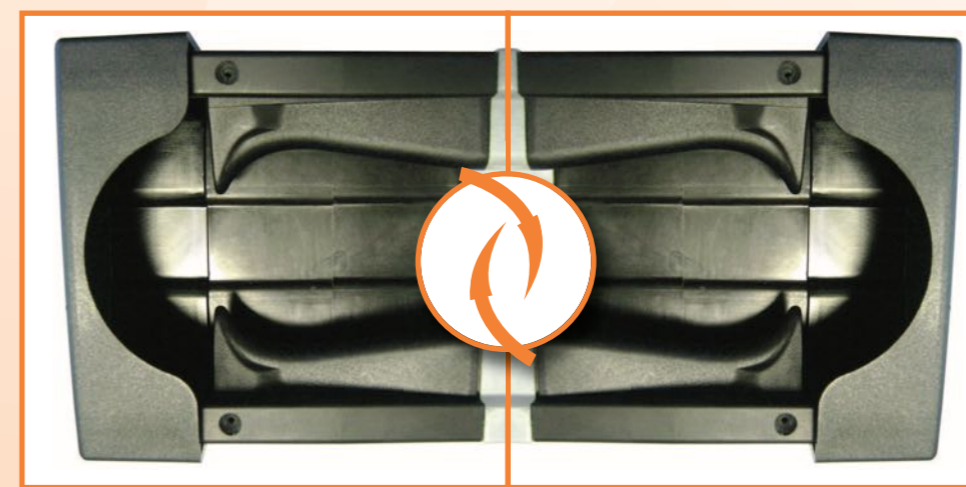
Copertura in alluminio apribile
Opening-cover track
made in aluminium



Rampe click-clack facilmente sostituibili
Click-clack grooves, easy to replace



Fermocorsa a centro binario
Travel-stop element placed at the center
of the sliding track



Sistema simmetrico
Symmetric system



Binario e ruote antiribaltamento
Roll-over track
and wheels

Il sistema scorrevole "Mirror" può essere installato su qualsiasi tipo di porta scorrevole, con o senza telaio, per dimensioni fino a 4000 x 4000mm.

La configurazione del binario e il design della ruota garantiscono una eccellente planarità della porta e prevengono qualsiasi scarucolamento.

Il prodotto è stato progettato per garantire un agevole e rapido montaggio/smontaggio.

Il sistema scorrevole, viene fornito in un imballo compatto che ne assicura un'eccellente trasportabilità

Optional:

La copertina apribile, dal design innovativo, viene fornita in due parti, come il binario.

Ciò garantisce l'ottimizzazione dei costi di trasporto ed un'eccellente robustezza d'insieme.

Le cerniere sono poste nella parte superiore della copertina in modo da renderne semplice l'apertura quando si renda necessario un'intervento di ispezione o di pulizia.

"Mirror" sliding system can be used on any MTH door, with or without frame, for size up to 4000x4000 mm.

Track layout and design of wheels guarantee a perfect straightness of the door, and prevent any derailment risk.

This system was developed to allow an easy and quick installation and removal, and it is supplied compactly packaged for optimal shipment.

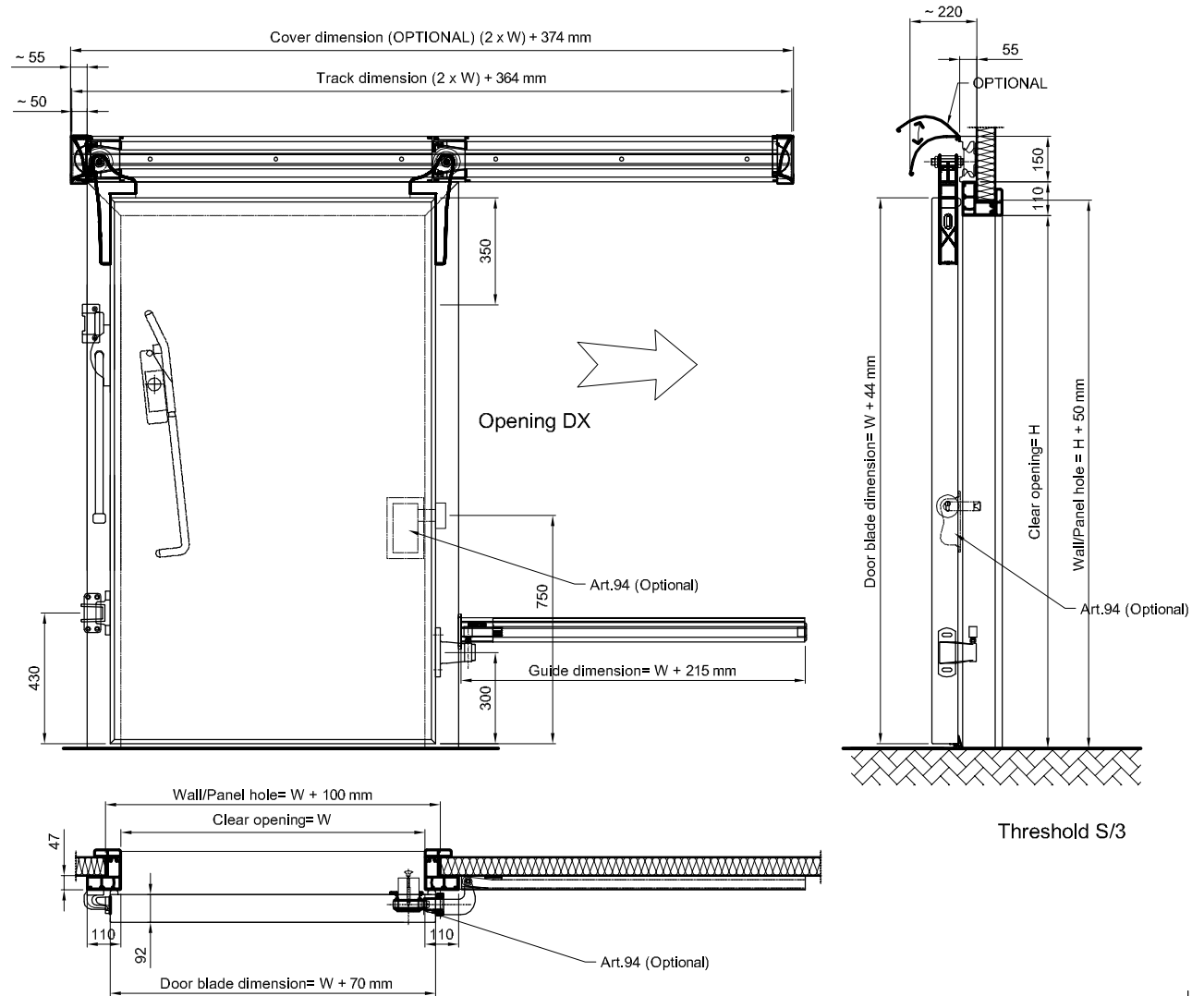
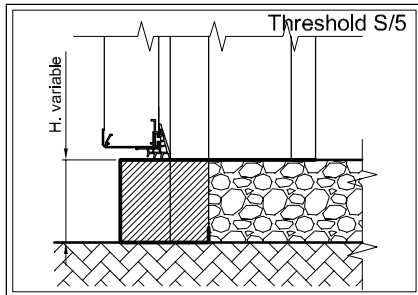
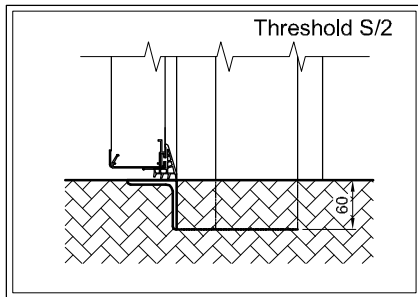
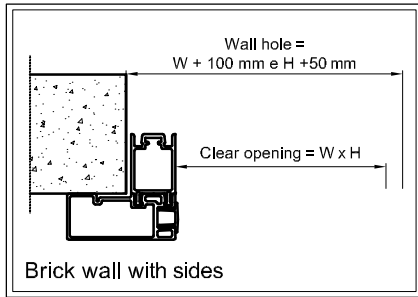
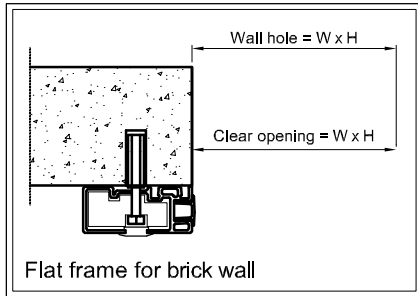
Optional:

The track cover, with an innovative design, is made up of two elements, as well as the track.

This makes stronger the overall system and reduces transport costs.

The hinges are placed on the upper part of the cover, in order to allow simple opening for cleaning or maintenance operations

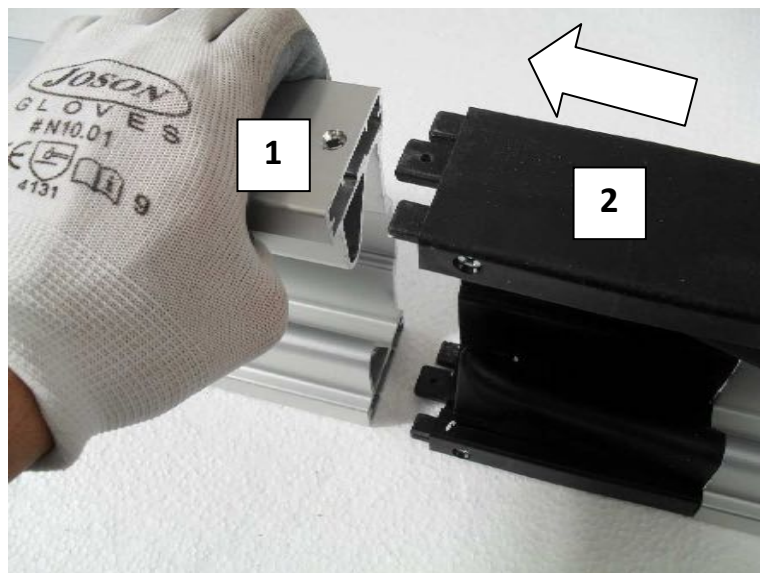
480TN



Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Modifiche / Modifications	
		Data / Date		Scala / Scale	
		Disegn. / Draft		Visto / Approved	
Via Fàvera, 92 10040 Almese (TO) - Italia Tel. 011-9351580/81 - FAX 011-9350668 E-MAIL: mthsr@mth.it		Finitura Sup.:		Foglio Sheet	
Durezza:		Colore:		Tot. Fo. Tot. Sh.	
Materiale:		N° DISEGNO / DRAW		N°	
Denominaz. 480 TN		INDICE MODIFICA		COD.	
Gruppo DOOR DIMENSION		A termine di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno con divieto di riprodurlo o di renderlo comunque noto a terzi o a ditte concorrenti senza nostra autorizzazione			
Particolare					

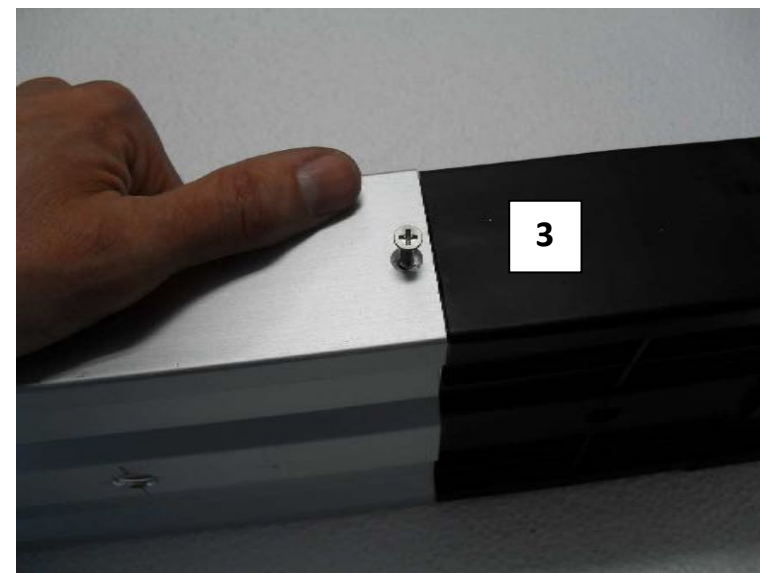
INDICE DATA DESCRIZIONE MODIFICA APPROVATO DA EMESSO DA

Assemblaggio sistema scorrimento "MIRROR" – Assembly sliding system "MIRROR" – Montage système guidage "MIRROR"



1) Togliere viti da binario apertura.
Remove screws from opening track.
Enlever les vis sur le rail d'ouverture.

2) Inserire binario chiusura (v.fotografia).
Insert closure track (see photo).
Insérer le rail de fermeture (voir photo) .



3) Fissare i binari con le viti precedentemente tolte.
Fixing the tracks with the screws removed previously.
Fixer les rails avec les vis enlevées précédemment.

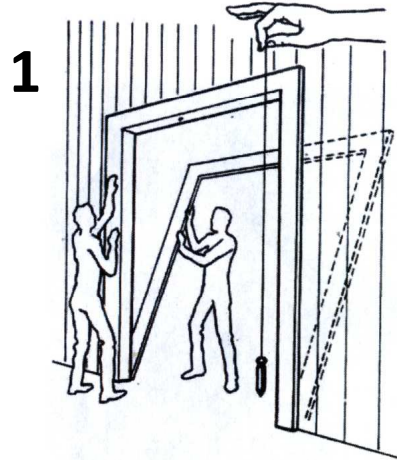
OPTIONAL Solo per porte provviste di copertina – Only for door with cover track – Seulement pour porte avec cache rail

1) Togliere la copertina prima di installare il binario.
Remove the cover before installing the track.
Enlever le cache rail avant l'installation du rail.

2) Assemblare ed installare il binario.
Assembly and install the track.
Assembler et installer le rail .

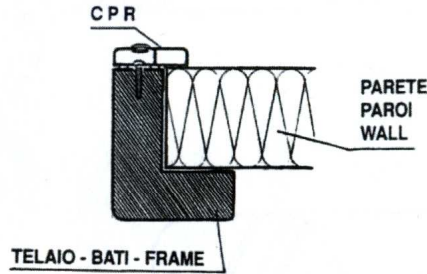
3) Rimontare la copertina dove precedentemente montata.
Reassemble the cover where previously mounted.
Remonter le cache rail où déjà monté.

SCHEMA DI MONTAGGIO PORTE SCORREVOLI
SCHEMA MONTAGE PORTES COULISSANTS
SLIDING DOORS HOOKUP DIAGRAM

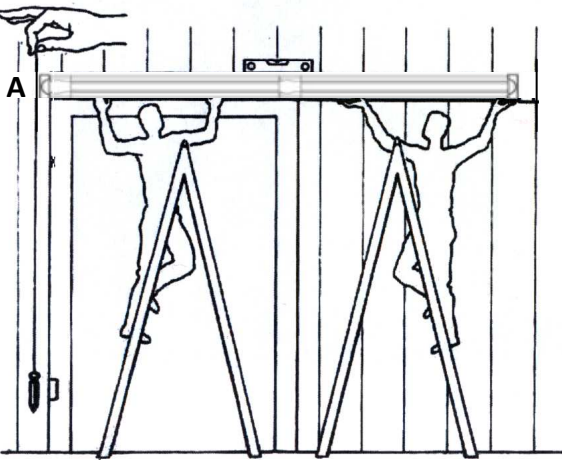
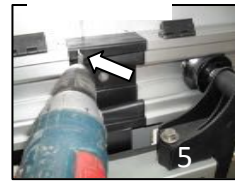
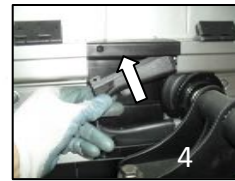
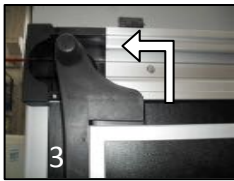
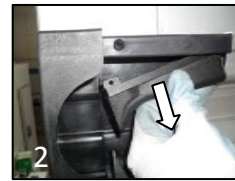
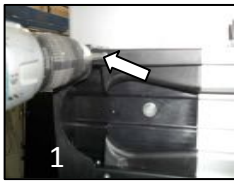
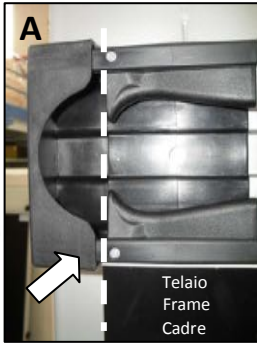


1

APPLICARE IL TELAIO DELLA PORTA PERFETTAMENTE VERTICALE SULLA PARETE E BLOCCARE AVVITANDO LA "CPR".
APPLIQUER LE BATI DE LA PORTE PARFAITEMENT VERTICALE SUR LA PAREI ET BLOQUER EN VISSANT LA "CPR".
MOUNT THE DOOR FRAME ON THE WALL IN A PERFECTLY VERTICAL POSITION AND FIX FIRMLY, TIGHTENING THE "CPR".

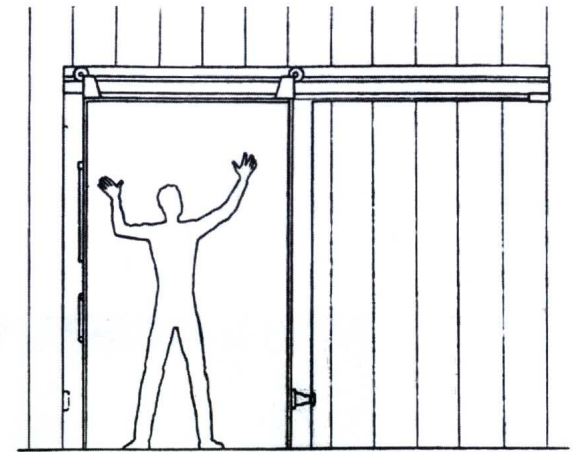
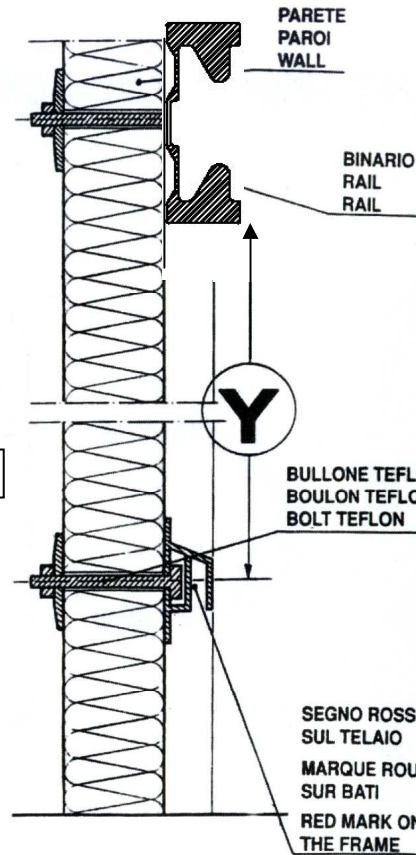


Posizione binario - Track position - Position du rail



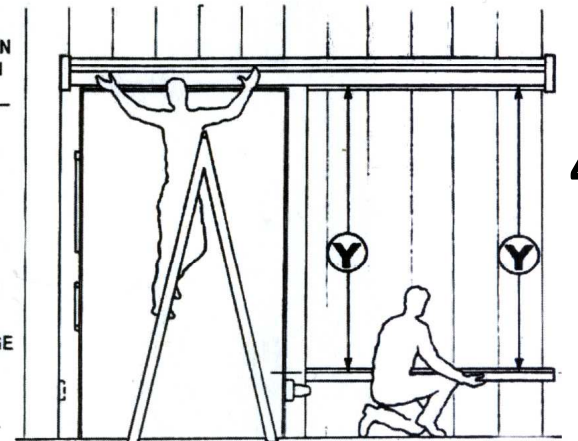
2

APPLICARE SUL TELAIO E CONTRO LA PARETE IL TRAVERSONE CON IL BINARIO PERFETTAMENTE ORIZZONTALE.
APPLIQUER SUR LE BATI ET CONTRE LA PAREI LA TRAVERSE AVEC LE RAIL PARFAITEMENT HORIZONTAL.
APPLY THE RAIL ON THE FRAME AND AGAINST THE WALL WITH THE RUNNER IN A PERFECTLY HORIZONTAL POSITION.



3

AGGANCIARE IL BATTENTE SCORREVOLE SUL BINARIO DEL TRAVERSONE.
ACCROCHER LE BATTANT COULISSANT SUR LE RAIL DE LA TRAVERSE.
HOOK THE SLIDING WING ON THE RUNNER RAIL.



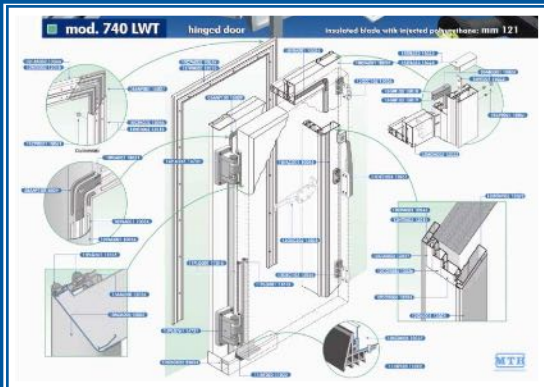
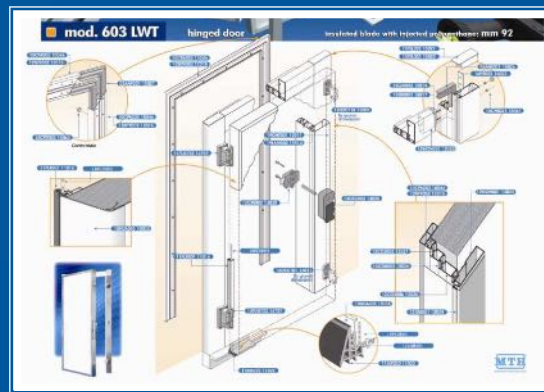
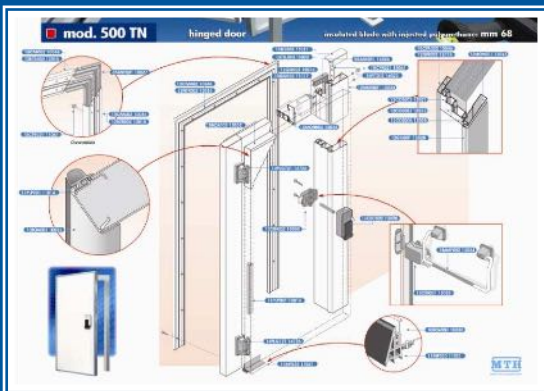
4

APPLICARE LA GUIDA POSTERIORE IN ALLUMINIO USANDO BULLONI, DADI, RONDELLONI IN TEFLON BIANCO. PER FARE I FORI DEI BULLONI IN TEFLON BISOGNA OSSERVARE SCRUPolosAMENTE LA QUOTA "Y". APPLI-

APPLIQUER LE COULISSEAU POSTERIEUR EN ALUMINIUM EN UTILISANT BOULONS, ECREUS ET RONDELLES EN TEFLON BLANC. POUR FAIRE LES TROUS DES BOULONS EN TEFLON. IL EST NECESSAIRE D'OBSERVER TRES ATTENTIVEMENT LA MESURE "Y". APPLI-

APPLY THE REAR GUIDE IN ALUMINIUM USING BOLTS, NUTS AND LARGE WASHERS IN WITHE TEFLON. WHEN MAKING HOLES IN THE TEFLON BOLIS IT IS ESSENTIAL TO SCRUPulously RESPECT THE "Y" DIMENSION. APPLI-

MTH



Hassounah Refrigeration حسونة للتبريد

Tell : 920003244 , Email : info@hrc.com.sa

Mob. 0553361417 , www.hrc.com.sa



PORTE SU CERNIERE
MANUALE DI INSTALLAZIONE



HINGED DOOR
INSTALLATION MANUAL



1.1 PREDISPOSIZIONE DEL VANO PARETE

Il foro da realizzare (nel muro o nel pannello isolato) deve avere le seguenti dimensioni:

LUCE NETTA (L) + 100 mm in larghezza

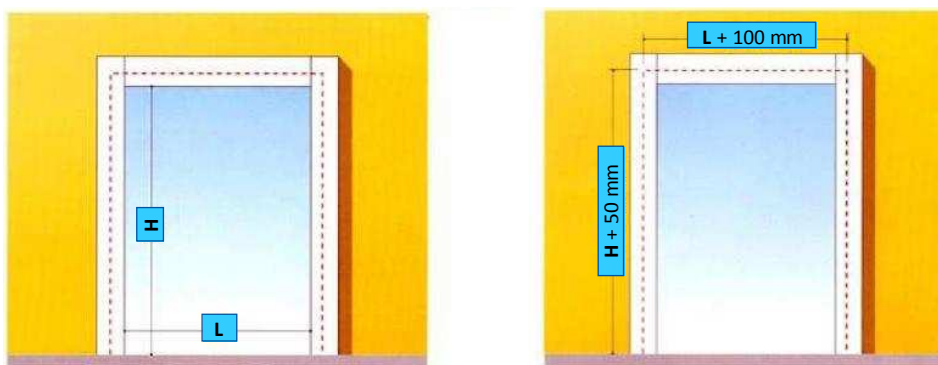
LUCE NETTA (H) + 50 mm in altezza

1.1 PREPARATION OF THE WALL COMPARTMENT

In order to install the door a hole must be prepared on the masonry or on the insulated panel with the following dimensions:

CLEAR OPENING (W) + 100 mm

CLEAR OPENING (H) + 50 mm

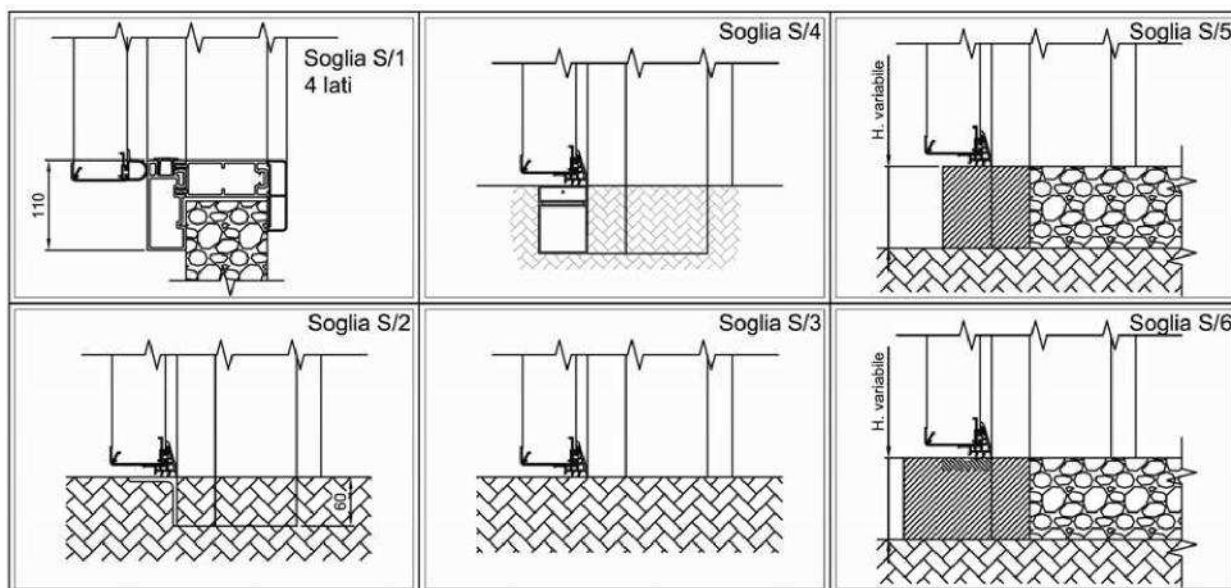


1.2 PREDISPOSIZIONE DELLA PAVIMENTAZIONE

1. Se la pavimentazione della cella non è ancora stata realizzata, è indispensabile sapere quale sarà il piano del pavimento finito, per montare il telaio all'altezza corretta.
2. Se la porta ha una soglia, prima di procedere all'installazione del telaio occorre verificare che il foro nella parete prosegua sotto la pavimentazione, in modo da poter interrare la soglia. La soglia, infatti, deve essere montata al piano del pavimento finito, e quindi murata. (Vedere paragrafo 1.6)

1.2 PREPARATION OF THE FLOOR

1. If the floor does not exist yet, it is essential to know the finished floor level for fixed the frame at the correct height.
2. If the door has a threshold, before installing the frame it is necessary to check that the hole in the wall also continues under the floor in order to lay the threshold. The threshold must be positioned at ground level and successively bricked-up. (See paragraph 1.6)



1.3 OPERAZIONI PRELIMINARI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Essendo la porta fornita già assemblata, occorre separare il controtelaio dal telaio frontale, agendo sulle viti pre-avvitate da MTH.

1.3 PRELIMINARY OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BEFORE INSTALLATION

As the supplied door is already assembled, the counterframe must be separated from the door panel by acting on the screws assembled from MTH.



1.4 MONTAGGIO DELLA PORTA

1.4.1 Sollevare il telaio con la porta pre-assemblata, inserendolo nel vano parete; bloccarlo provvisoriamente mediante morsetti meccanici e successivamente Inserire schiuma poliuretanica tra telaio e foro pannello.

1.4 MOUNTING THE DOOR

1.4.1 Lift the frame, with the door pre-assembled, introducing it into the wall compartment; block it temporarily using mechanical clamps.



- 1.4.2 Fissare il controtelaio al telaio utilizzando i fori esistenti, inserendo le viti autofilettanti (fornite da MTH) e serrando leggermente le stesse.

Verificare la planarità del telaio utilizzando una livella a bolla d'aria. Qualora il telaio non sia in piano e/o a livello, occorre spessorarlo in modo che sia perfettamente in piano e coplanare. E' questa una condizione essenziale per il buon funzionamento della porta.

- 1.4.2 Fix the counterframe to the frame using the existing holes, introducing self-threading screws (provided by MTH) and lightly tighten the same.

Check the flatness of the frame using a spirit level air. If the frame should not be on level, apply spacer until it is perfectly level and coplanar. This is the condition for the good functioning of the door .



- 1.4.3 Serrare le viti in modo definitivo, coprire i fori sul controtelaio tramite i tappi in dotazione. La porta è installata.

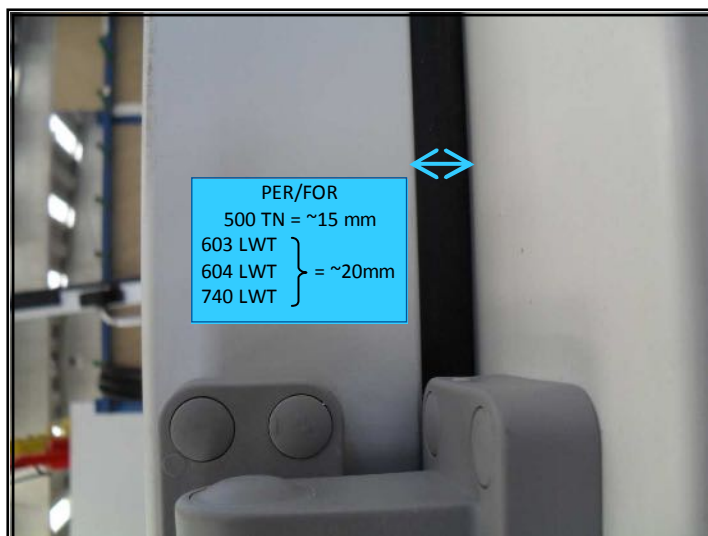
Effettuare una pulizia molto accurata (asportando anche la pellicola protettiva dalla lamiera) ed applicare quindi sulle bordature esterne del silicone.

Effettuare un controllo sul corretto schiacciamento della guarnizione secondo la tabella allegata, eventualmente regolare il riscontro maniglia.

- 1.4.3 Tighten the screws permanently, cover the holes on the counterframe with the plugs supplied. The door is installed.

Make a good cleaning (including removing the protective film from surface door) and applied the silicone to the external edges.

Make a check on the correct gasket crushing as for attached table, which may regulate the striker for handle.



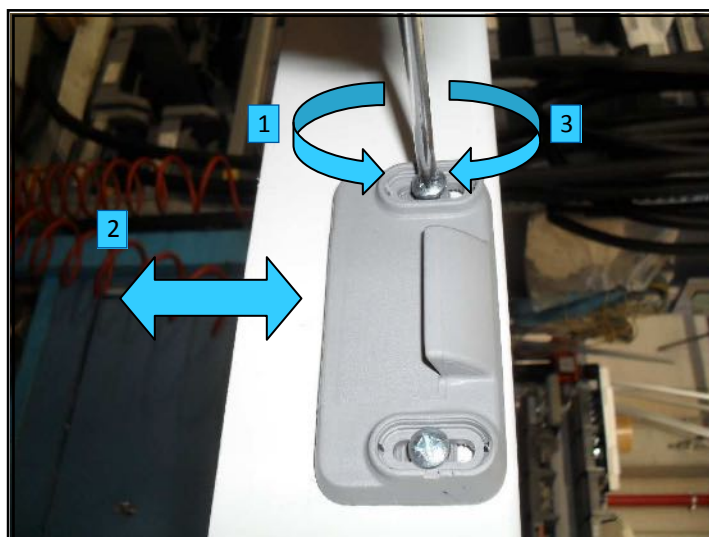
1.4.3.1 Togliere i tappi dal riscontro.

1.4.3.1 Remove the caps from the striker.



1.4.3.2 Svitare le viti (1) e regolare il riscontro (2). A posizione desiderata avvitare le viti (3) e rimettere i tappi.

1.4.3.2 Unscrew the screws (1) and adjust the striker (2). At a desired position tighten the screws (3), and reassembly the plugs.

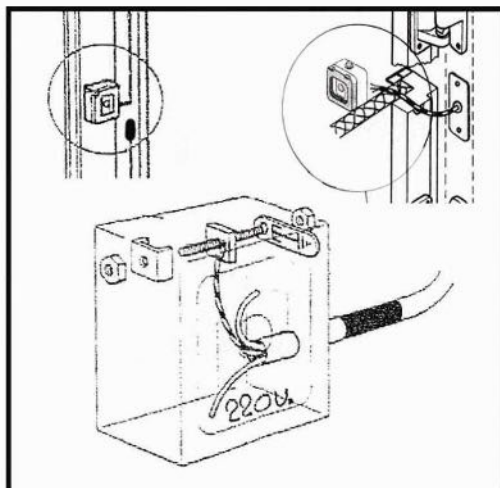


1.5 CONNESSIONE RESISTENZA (DOVE PRESENTE)

Scatola per connessione resistenza NON fornita da MTH.

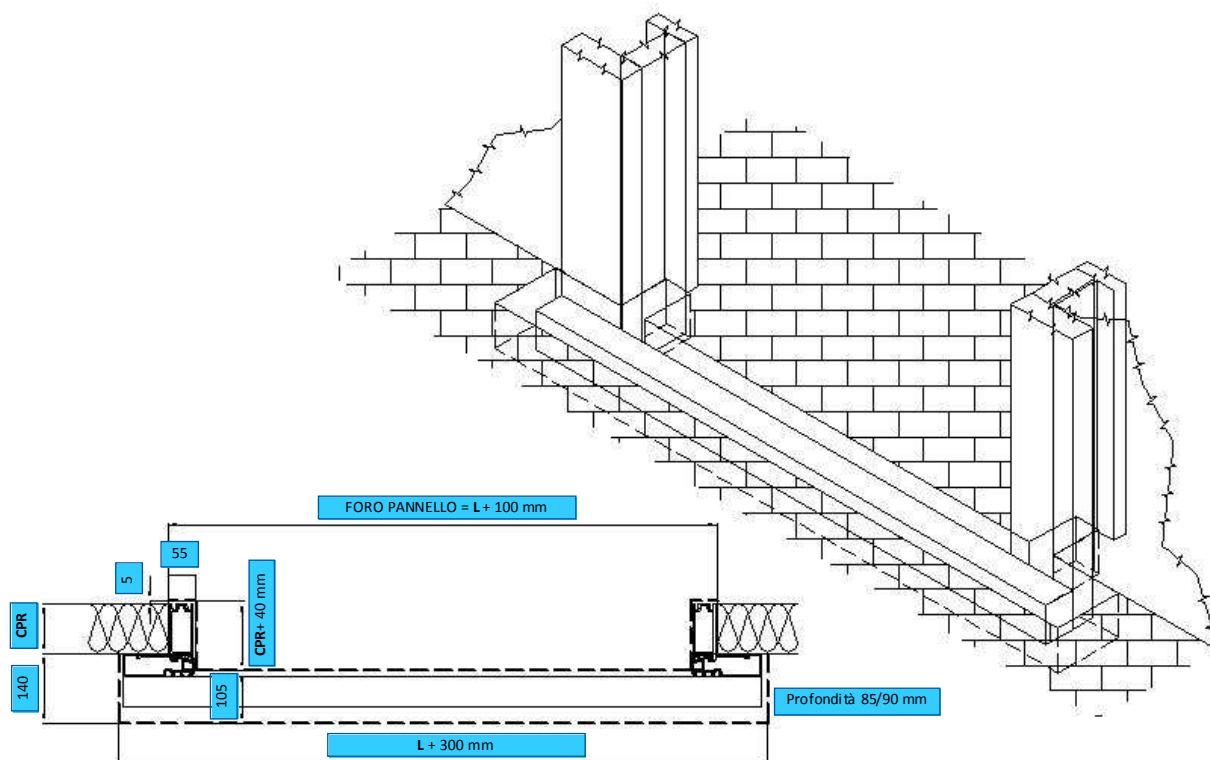
1.5 HEATING CABLE CONNECTION (IF PRESENT)

Connection box for heating cable NOT supplied by MTH.

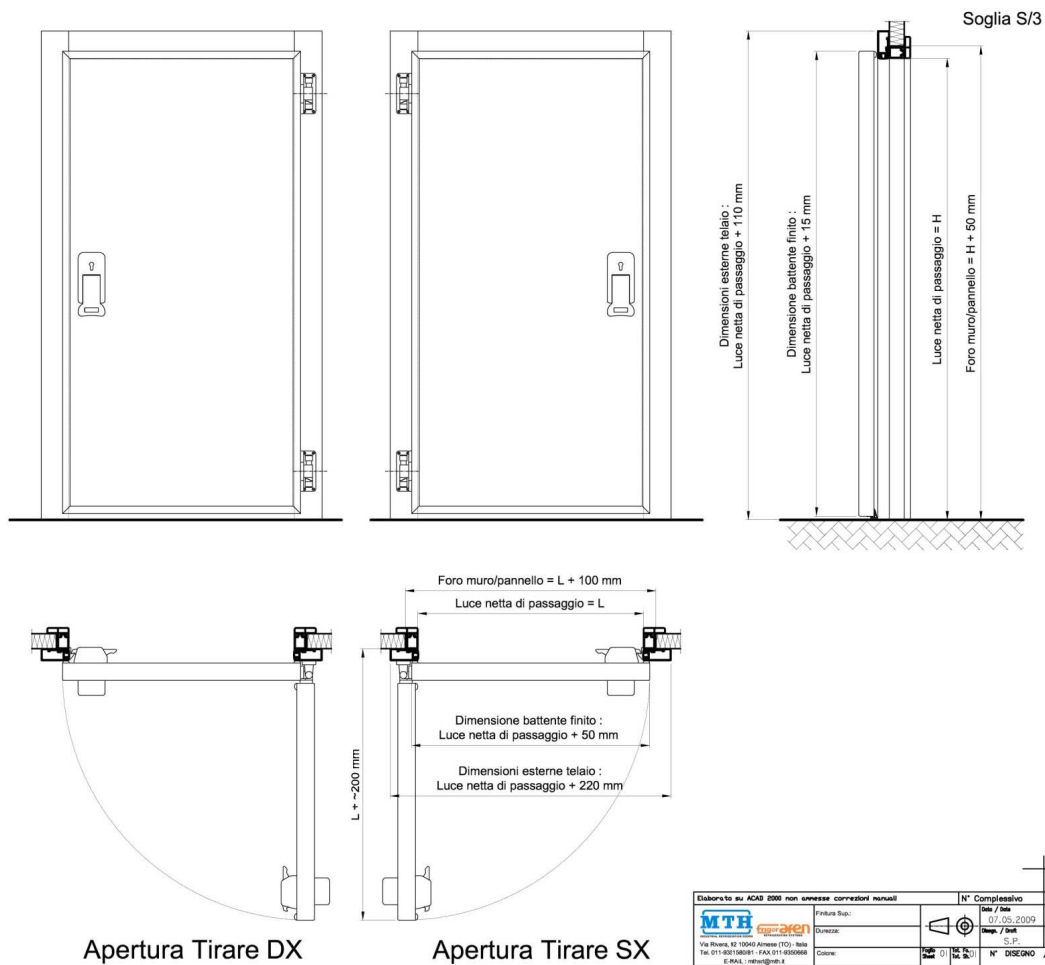
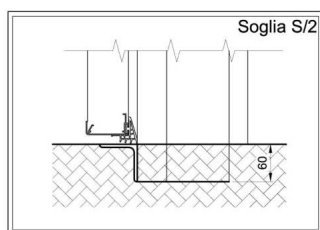
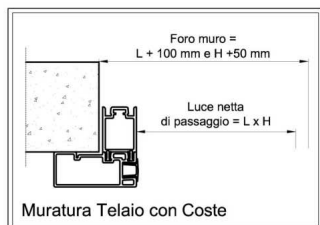
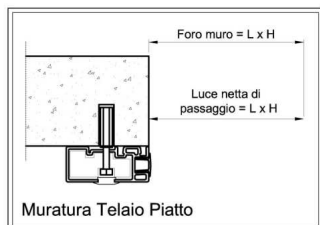


1.6 SCASSO SU PAVIMENTO PER SOGLIA S/4 (DOVE PRESENTE)

1.6 HOLE ON FLOOR FOR THRESHOLD S/4 (IF PRESENT)



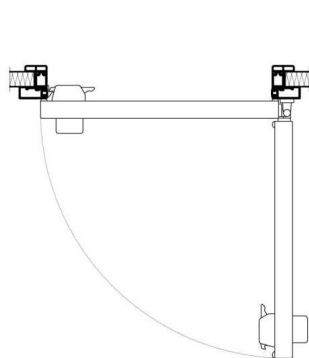
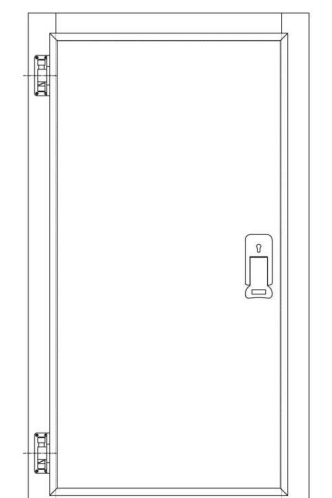
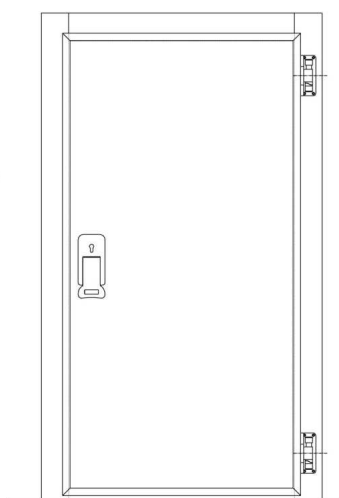
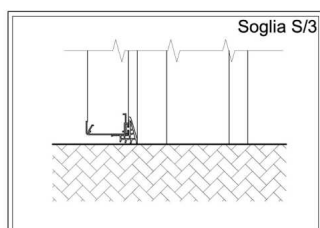
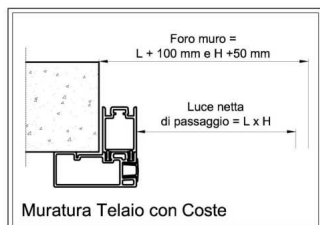
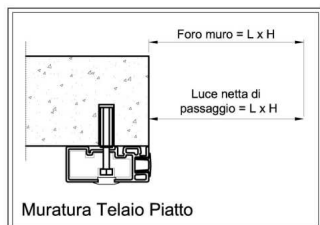
500 TN Telaio in appoggio Tipologie costruttive



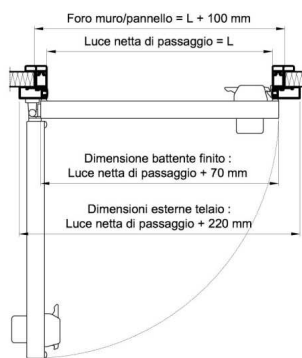
Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Autore / Modificatore	
MTH EXPOREN		Data / Data		Data / Data	
Via Roma, 50 10040 Arsenico (TO) - Italia Tel. 011-820180881 - FAX 011-9509688 E-MAIL: mth@expo.it		07.05.2009		S.P.	
Profilo Sup:		Disegno / Disegn		Vede / Approva	
Dovezza:		Codice:		N° DISEGNO / DRAW N°	
Materiali:		Gruppo		COD.	
Denominaz.: SCHEMA 500 TN S/3		Particolare		Il presente disegno è proprietà esclusiva di MTH e non può essere ristampato o copiato senza permesso scritto dalla MTH.	

603 LWT

Telaio in appoggio
Tipologie costruttive
Resistenza nel battente



Apertura Tirare DX

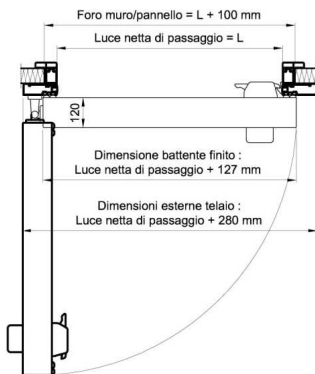
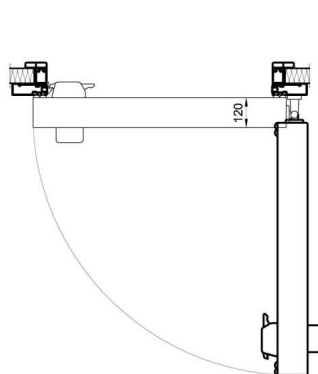
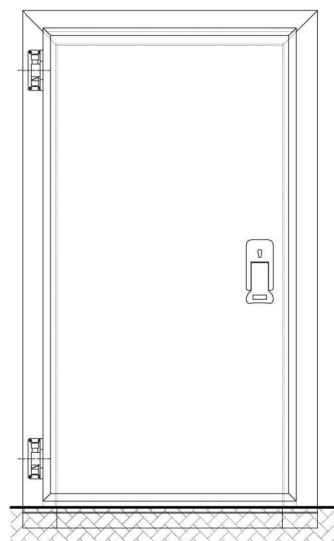
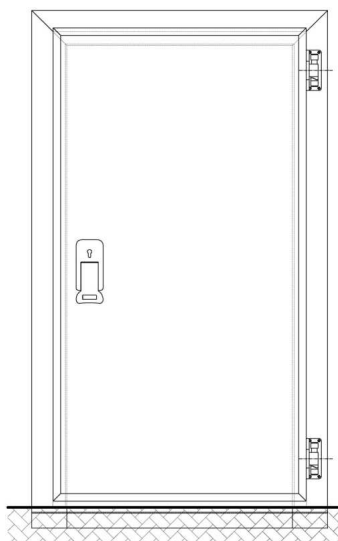
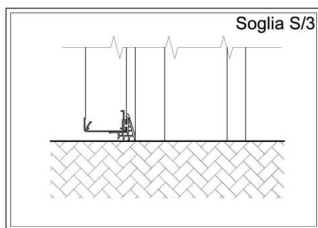
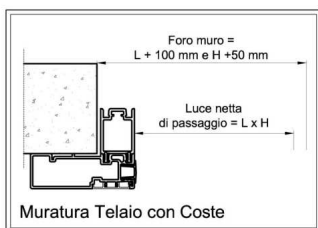
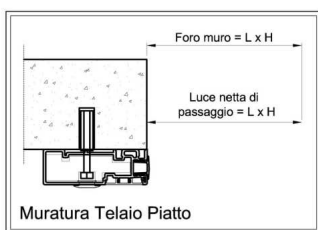


Apertura Tirare SX

Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Autografo / Autografo	
MTH GREEN		Data / Data		Data / Data	
Via Roma, 50 10040 Anzano (TO) - Italia		07.05.2009		Data / Data	
Tel. 011-820158081 - FAX 011-9359988		Disegn. / Disegn.		Data / Data	
E-MAIL: mth@mti.it		S.P.		Data / Data	
Codice:		N° DISEGNO		DRAW N°	
Materiali:		COD.		COD.	
Denominaz.: SCHEMA 603 LWT S/2		COD.		COD.	
Particolare:		COD.		COD.	
<p>Il cliente si legge il presente progetto di questi disegni con studio di dettaglio e di eventuali variazioni nella e fuori a e di stile.</p>					

740 LWT

Telaio in appoggio
Tipologie costruttive
Resistenza nel telaio

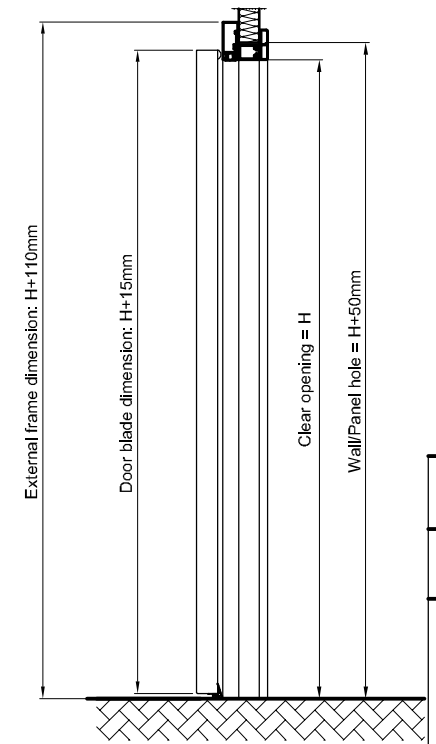
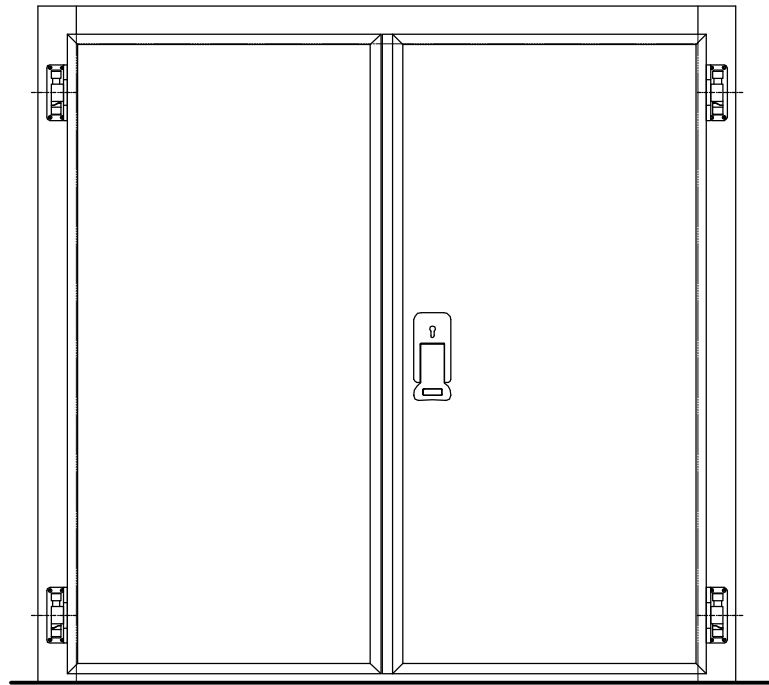
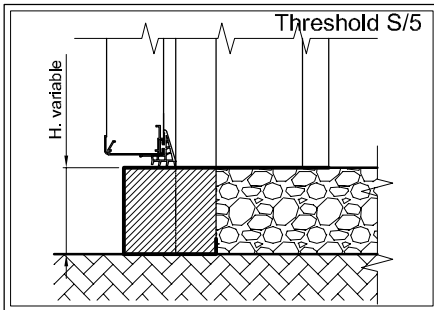
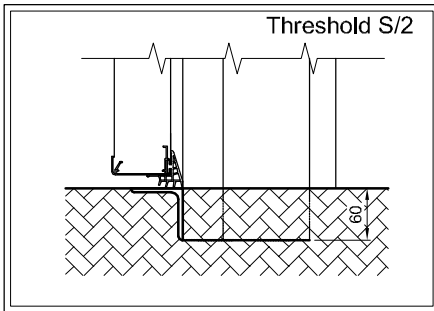
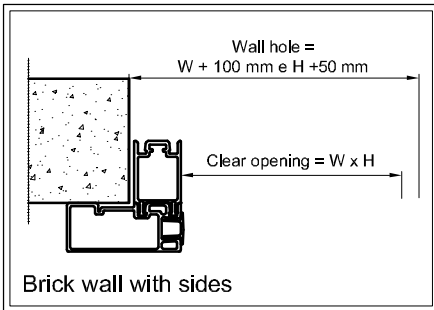
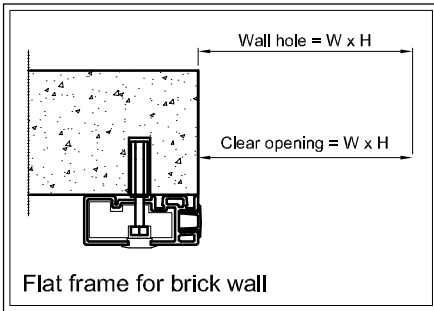


Apertura Tirare DX

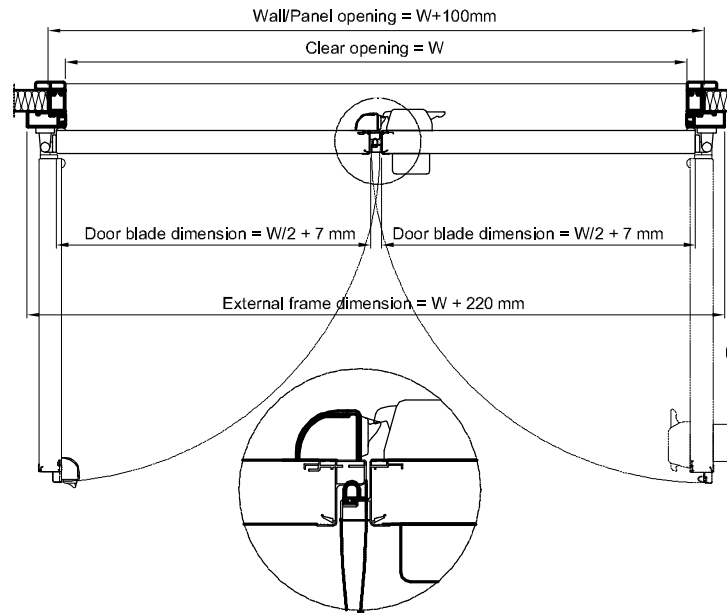
Apertura Tirare SX

Elaborato su ACAD 2000 non ammessi correttivi manuali		N° Complessivo		Modifica / Modifiche	
		Data / Date 07/05/2009		Scale / Scale	
Via Rivani, 52 10040 Arco (TO) - Italia Tel. 011-900180081 - FAX 011-9300068 E-MAIL: mth@mtm.it		Disegnato / Drawn Codice / Code		Data / Approval N° DISEGNO / DRAW N°	
Materiale: Denominazione: SCHEMA 740 LWT S/L		MODEL / MODELLO		COD.	
Gruppo Particolare		Il presente disegno è proprietà di MTH e non deve essere ristampato o copiato senza permesso scritto dalla MTH.			

500 TN 2 blades



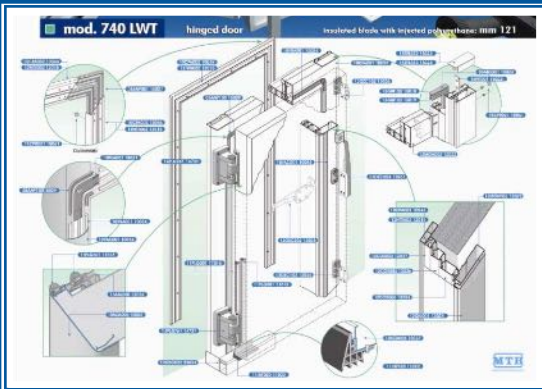
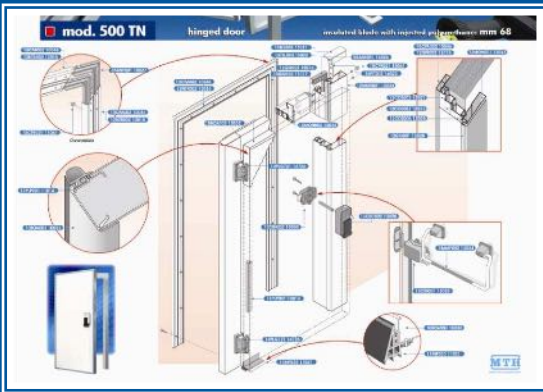
Threshold S/3



Opening DX

Elaborato su ACAD 2000 non omesse correzioni manuali		N° Complessivo		Modifiche / Modifiche	
		Data / Date _____		Scale / Scale _____	
Via Riviera, 92-10040 Albrero (TO) - Italia Tel. 011-011918091 - Fax 011-0909668 E-MAIL: mth@dmn.it		Direzione: _____		Disegn. / Draft _____	
Materiale: _____		Colore: _____		N° DISEGNO / DRAW N° _____	
Denominaz. DOOR DIMENSION 500 TN 2 BLADES S/3		Foglio _____		Tel. fo. _____	
Gruppo _____		Particolare _____		COD. _____	
A termini di legge il riservato la proprietà di questo disegno con diritto di riproduzione e di vendita comunque nelle e fuori e e delle conseguenti senza nostra autorizzazione					

MTH



Hassounah Refrigeration حسونة للتبريد

Tell : 920003244 , Email : info@hrc.com.sa

Mob. 0553361417 , www.hrc.com.sa



PORTE SU CERNIERE
MANUALE DI INSTALLAZIONE



HINGED DOOR
INSTALLATION MANUAL



1.1 PREDISPOSIZIONE DEL VANO PARETE

Il foro da realizzare (nel muro o nel pannello isolato) deve avere le seguenti dimensioni:

LUCE NETTA (L) + 100 mm in larghezza

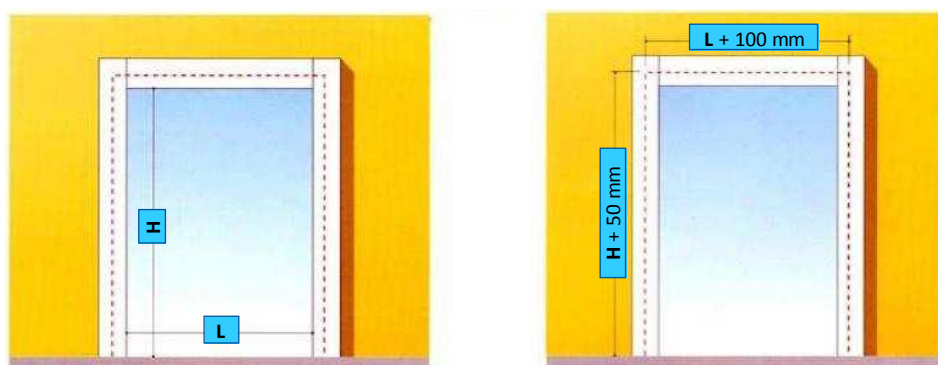
LUCE NETTA (H) + 50 mm in altezza

1.1 PREPARATION OF THE WALL COMPARTMENT

In order to install the door a hole must be prepared on the masonry or on the insulated panel with the following dimensions:

CLEAR OPENING (W) + 100 mm

CLEAR OPENING (H) + 50 mm

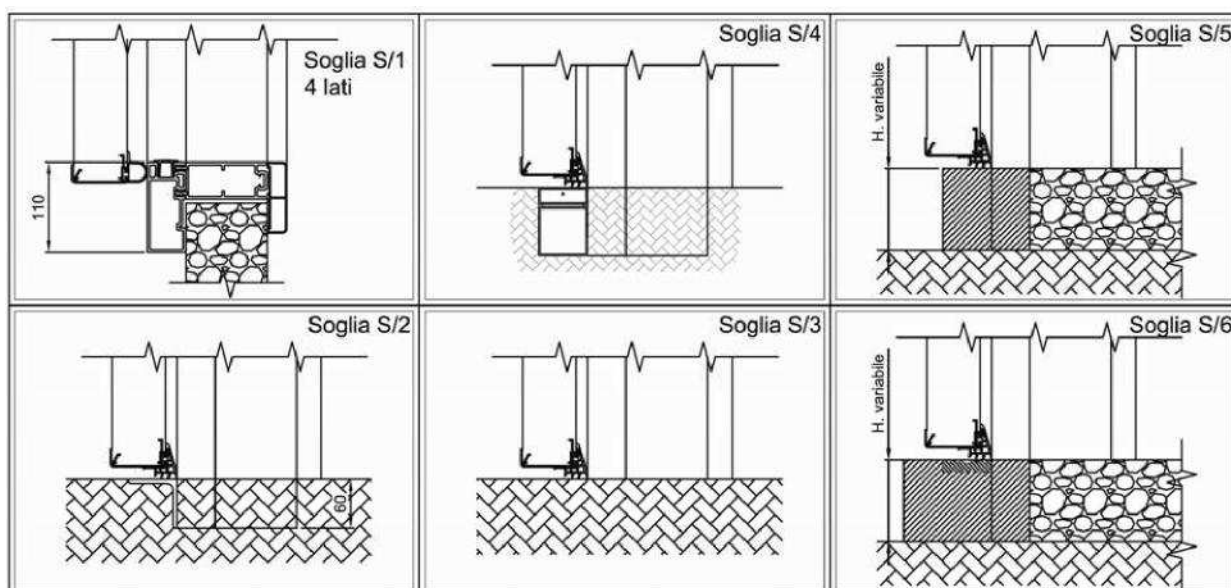


1.2 PREDISPOSIZIONE DELLA PAVIMENTAZIONE

1. Se la pavimentazione della cella non è ancora stata realizzata, è indispensabile sapere quale sarà il piano del pavimento finito, per montare il telaio all'altezza corretta.
2. Se la porta ha una soglia, prima di procedere all'installazione del telaio occorre verificare che il foro nella parete prosegua sotto la pavimentazione, in modo da poter interrare la soglia. La soglia, infatti, deve essere montata al piano del pavimento finito, e quindi murata. (Vedere paragrafo 1.6)

1.2 PREPARATION OF THE FLOOR

1. If the floor does not exist yet, it is essential to know the finished floor level for fixed the frame at the correct height.
2. If the door has a threshold, before installing the frame it is necessary to check that the hole in the wall also continues under the floor in order to lay the threshold. The threshold must be positioned at ground level and successively bricked-up. (See paragraph 1.6)



1.3 OPERAZIONI PRELIMINARI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Essendo la porta fornita già assemblata, occorre separare il controtelaio dal telaio frontale, agendo sulle viti pre-avvitate da MTH.

1.3 PRELIMINARY OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BEFORE INSTALLATION

As the supplied door is already assembled, the counterframe must be separated from the door panel by acting on the screws asse-
bly from MTH.



1.4 MONTAGGIO DELLA PORTA

1.4.1 Sollevare il telaio con la porta pre-assemblata, inserendolo nel vano parete; bloccarlo provvisoriamente mediante morsetti meccanici e successivamente Inserire schiuma poliuretanica tra telaio e foro pannello.

1.4 MOUNTING THE DOOR

1.4.1 Lift the frame, with the door pre-assembled, introducing it into the wall compartment; block it temporarily using mechanical
clamps.



- 1.4.2 Fissare il controtelaio al telaio utilizzando i fori esistenti, inserendo le viti autofilettanti (fornite da MTH) e serrando leggermente le stesse.

Verificare la planarità del telaio utilizzando una livella a bolla d'aria. Qualora il telaio non sia in piano e/o a livello, occorre spessorarlo in modo che sia perfettamente in piano e coplanare. E' questa una condizione essenziale per il buon funzionamento della porta.

- 1.4.2 Fix the counterframe to the frame using the existing holes, introducing self-threading screws (provided by MTH) and lightly tighten the same.

Check the flatness of the frame using a spirit level air. If the frame should not be on level, apply spacer until it is perfectly level and coplanar. This is the condition for the good functioning of the door .



- 1.4.3 Serrare le viti in modo definitivo, coprire i fori sul controtelaio tramite i tappi in dotazione. La porta è installata.

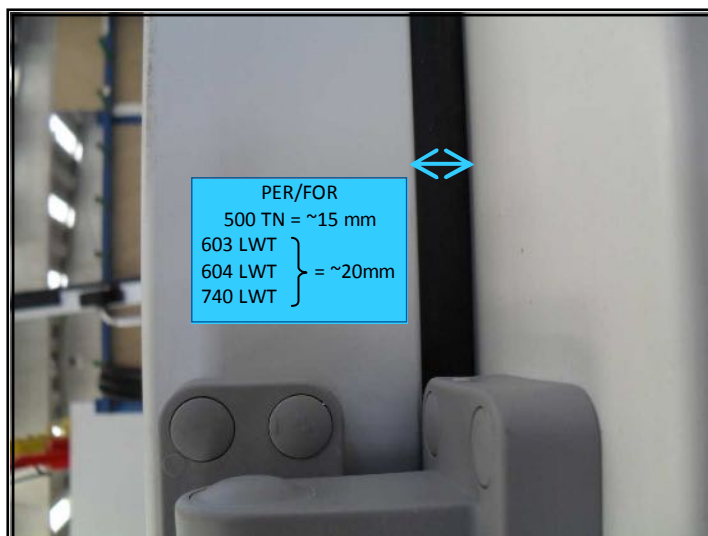
Effettuare una pulizia molto accurata (asportando anche la pellicola protettiva dalla lamiera) ed applicare quindi sulle bordature esterne del silicone.

Effettuare un controllo sul corretto schiacciamento della guarnizione secondo la tabella allegata, eventualmente regolare il riscontro maniglia.

- 1.4.3 Tighten the screws permanently, cover the holes on the counterframe with the plugs supplied. The door is installed.

Make a good cleaning (including removing the protective film from surface door) and applied the silicone to the external edges.

Make a check on the correct gasket crushing as for attached table, which may regulate the striker for handle.



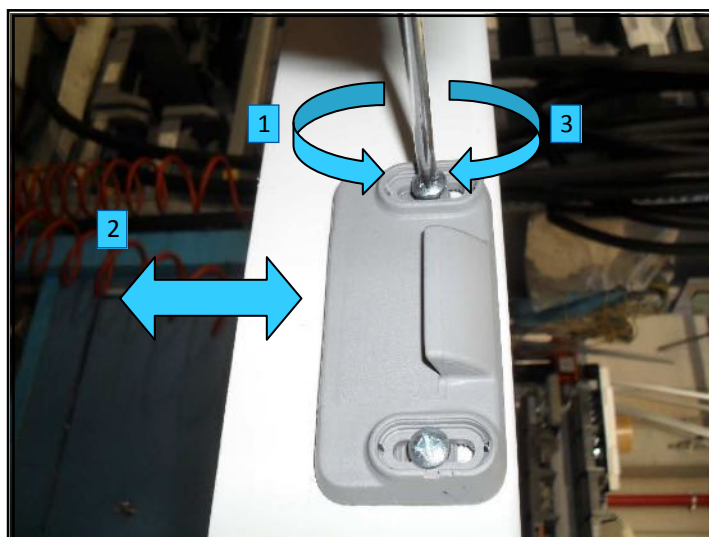
1.4.3.1 Togliere i tappi dal riscontro.

1.4.3.1 Remove the caps from the striker.



1.4.3.2 Svitare le viti (1) e regolare il riscontro (2). A posizione desiderata avvitare le viti (3) e rimettere i tappi.

1.4.3.2 Unscrew the screws (1) and adjust the striker (2). At a desired position tighten the screws (3), and reassembly the plugs.

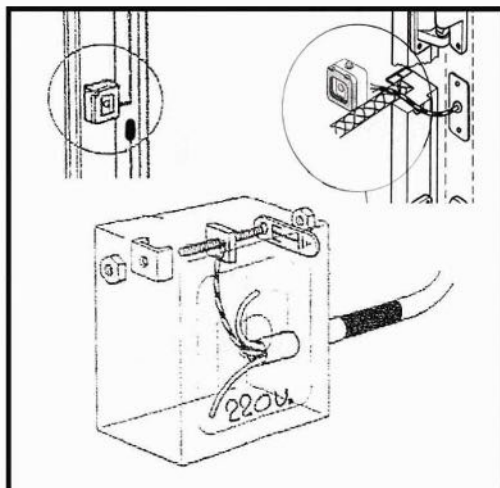


1.5 CONNESSIONE RESISTENZA (DOVE PRESENTE)

Scatola per connessione resistenza NON fornita da MTH.

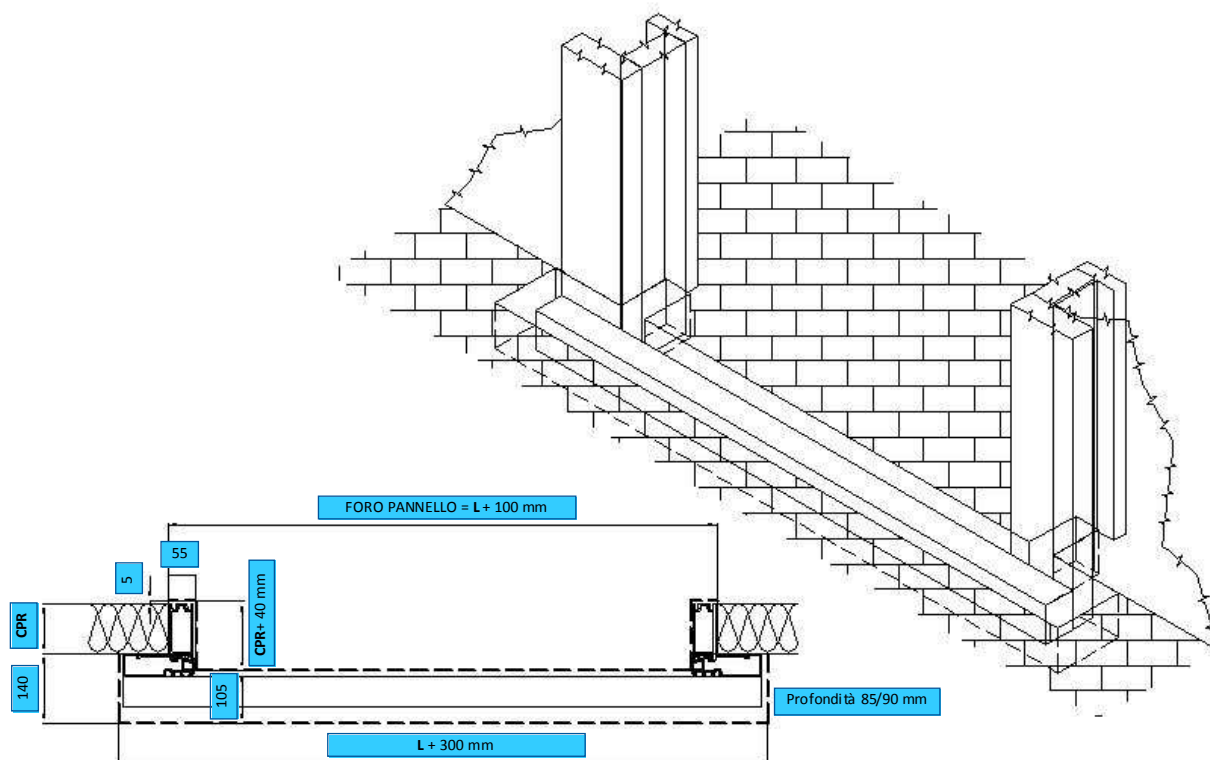
1.5 HEATING CABLE CONNECTION (IF PRESENT)

Connection box for heating cable NOT supplied by MTH.

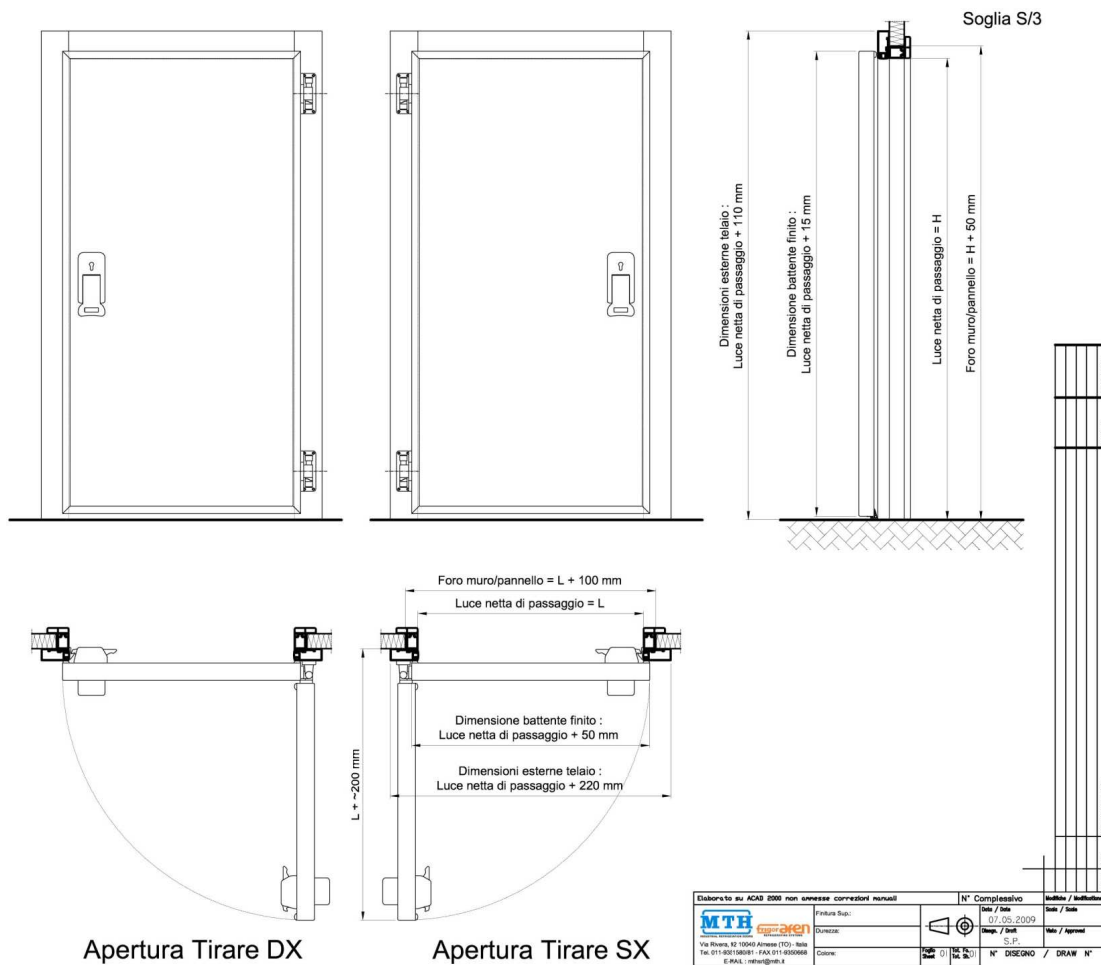
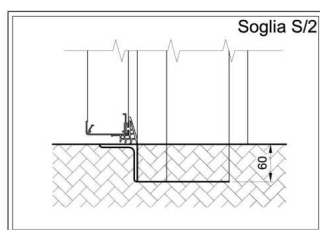
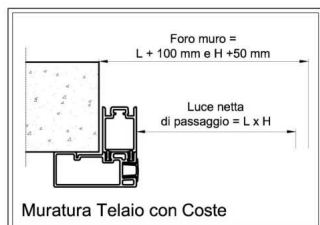
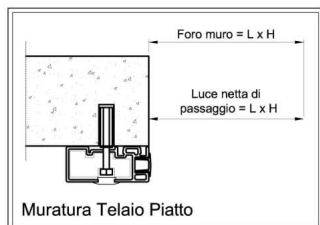


1.6 SCASSO SU PAVIMENTO PER SOGLIA S/4 (DOVE PRESENTE)

1.6 HOLE ON FLOOR FOR THRESHOLD S/4 (IF PRESENT)



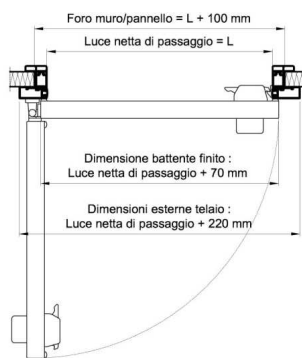
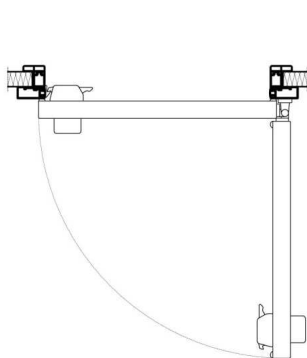
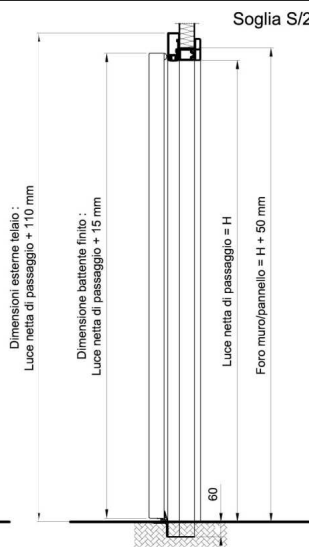
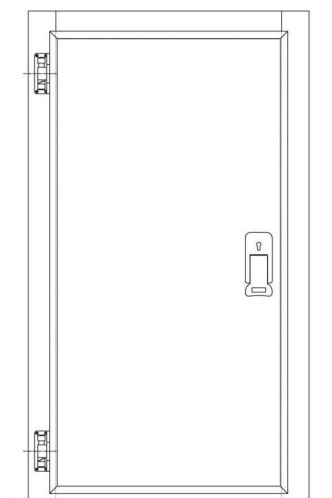
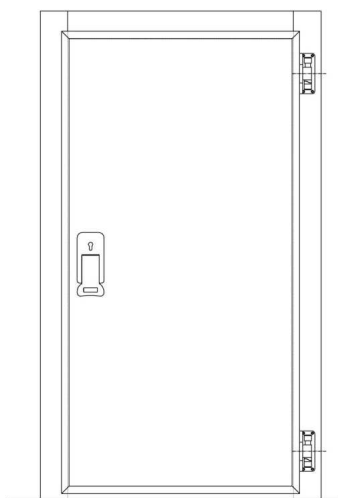
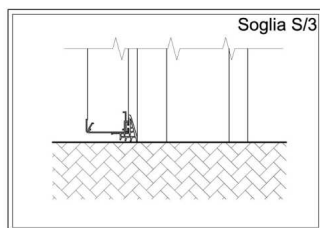
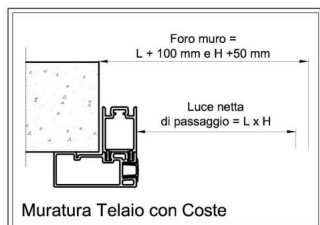
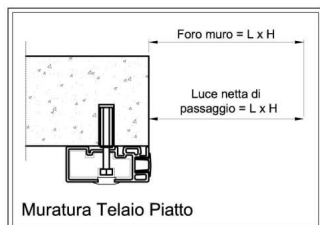
500 TN Telaio in appoggio Tipologie costruttive



Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Autore / Modificatore	
MTH EXPOREN		Data / Data		Data / Data	
Via Roma, 50 10040 Arsenico (TO) - Italia Tel. 011-820180881 - FAX 011-9509688 E-MAIL: mth@expo.it		07.05.2009		S.P.	
Profilata Sup:		Disegno / Disegn		Verifica / Approvati	
Domenice		S.P.		S.P.	
Codice:		N° DISEGNO		DRAW N°	
Materiali:		S.P.		S.P.	
Denominaz.: SCHEMA 500 TN S/3		COD.		COD.	
Gruppo		COD.		COD.	
Particolare		COD.		COD.	
<p>Il presente disegno è proprietà esclusiva di MTH e non può essere ristampato o copiato senza permesso scritto dalla MTH.</p>					

603 LWT

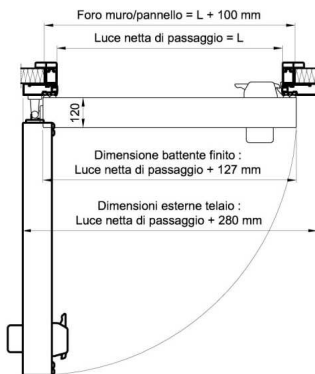
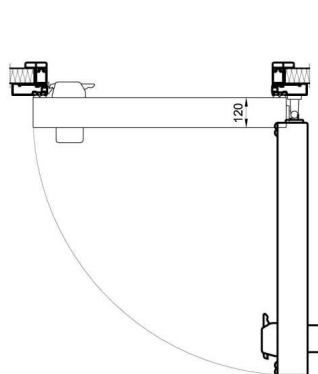
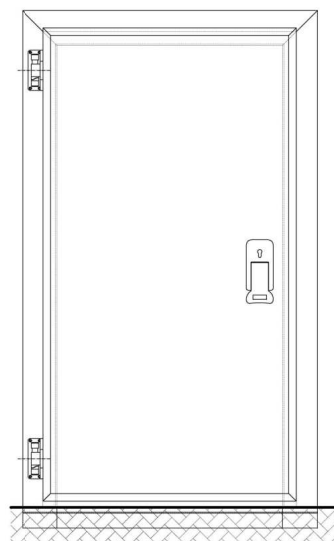
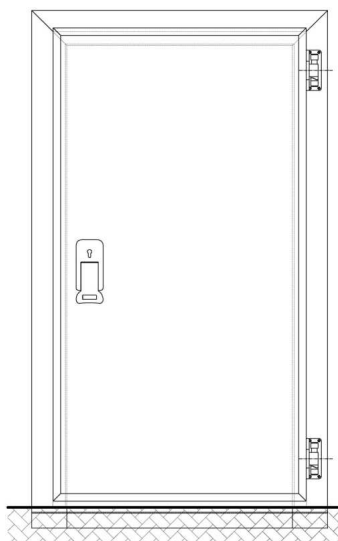
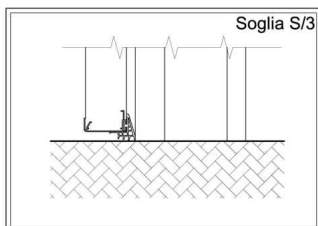
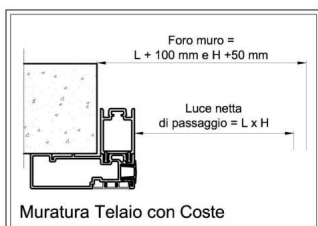
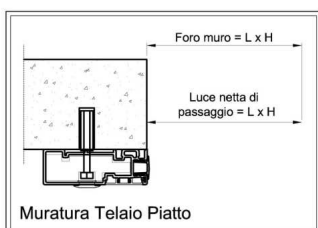
Telaio in appoggio
Tipologie costruttive
Resistenza nel battente



Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Autografo / Autografo	
MTH GREEN		Data / Data		Data / Data	
Via Roma, 50 10040 Anzano (TO) - Italia		07.05.2009		Data / Data	
Tel. 011-820158081 - FAX 011-9359988		Disegn. / Disegn.		Data / Data	
E-MAIL: mth@mti.it		S.P.		Data / Data	
Codice		N° DISEGNO		DRAW N°	
Materiali		COD.		COD.	
Denominaz. SCHEMA 603 LWT S/2		COD.		COD.	
Gruppo		COD.		COD.	
Particolare		COD.		COD.	

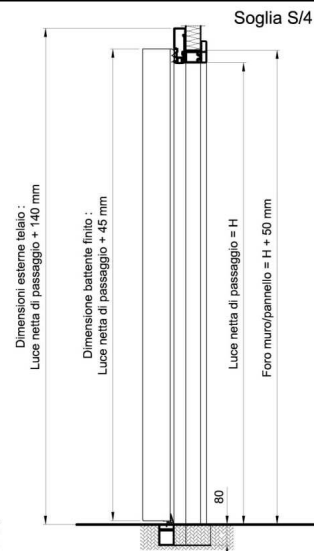
740 LWT

Telaio in appoggio
Tipologie costruttive
Resistenza nel telaio



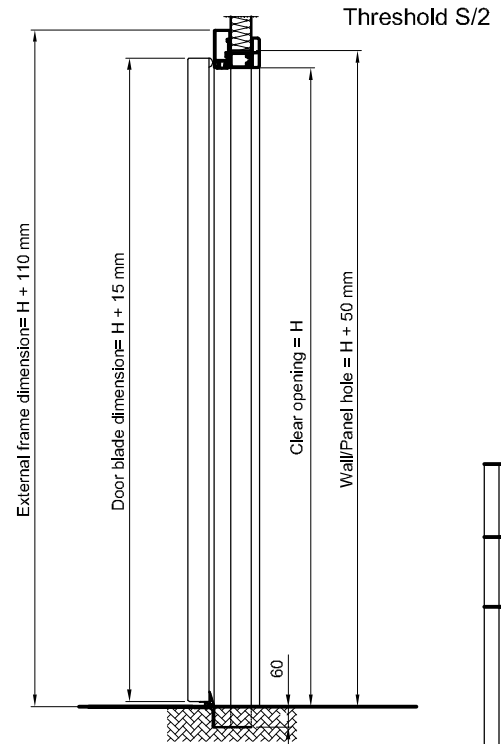
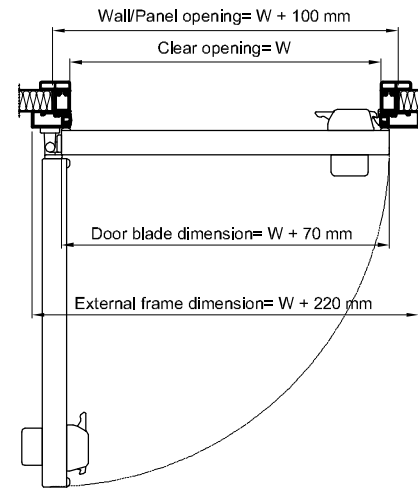
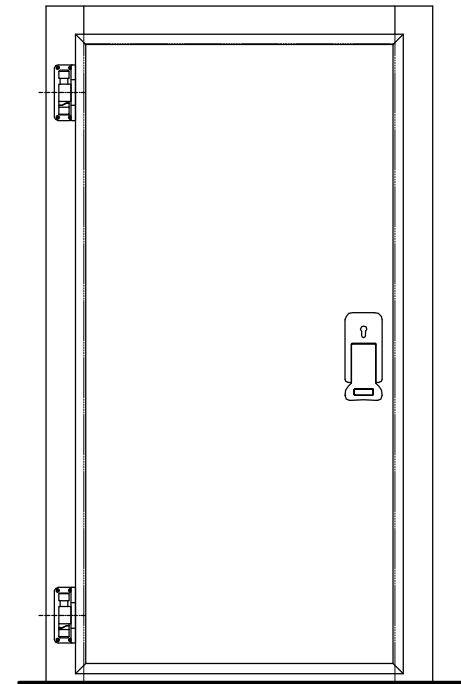
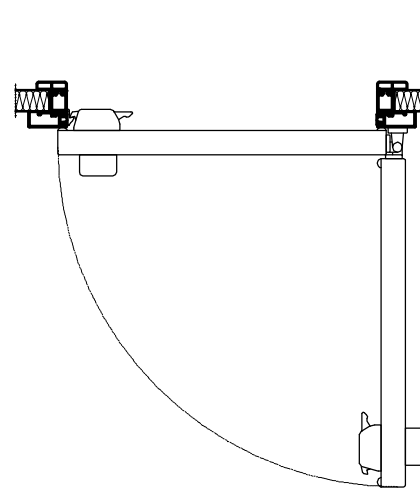
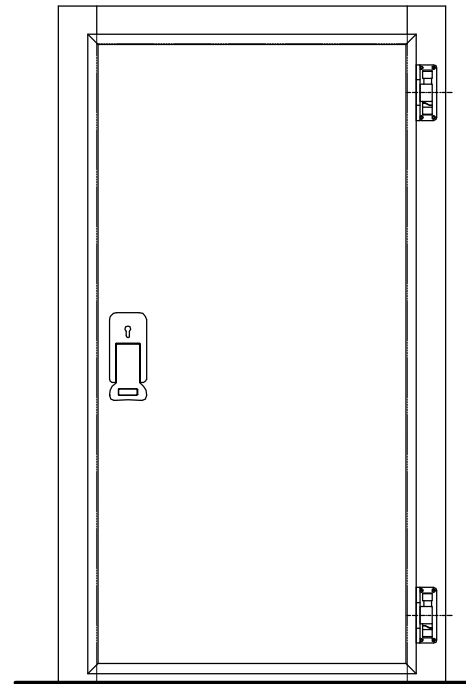
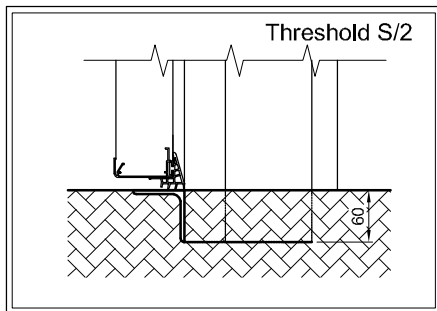
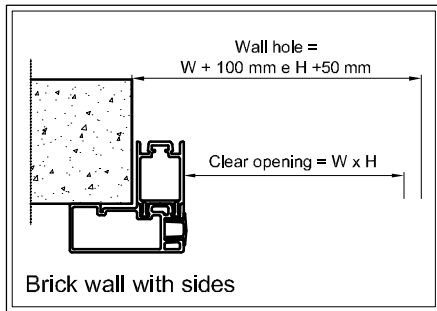
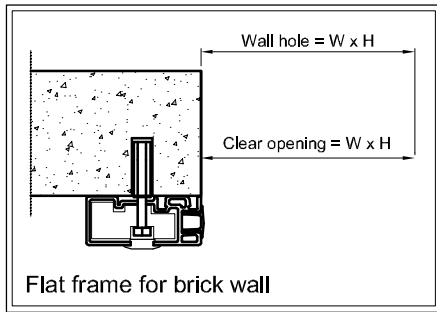
Apertura Tirare DX

Apertura Tirare SX



Elaborato su ACAD 2000 non ammessi correttivi manuali		N° Complessivo		Modifica / Modifiche	
		Data / Date 07/05/2009		Scale / Scale	
Via Rivani, 52 10040 Arco (TO) - Italia Tel. 011-900180081 - FAX 011-9300068 E-MAIL: info@mtm.it		Disegnato / Drawn Colori / Colors		Data / Approval N° DISEGNO / DRAW N°	
Materiale: Denominazione: SCHEMA 740 LWT S/L		MODEL / MODELLO		COD.	
Gruppo Particolare		Il presente disegno è proprietà di MTH e non deve essere ristampato o copiato senza permesso scritto e firmato a tutti gli effetti.			

603 LWT



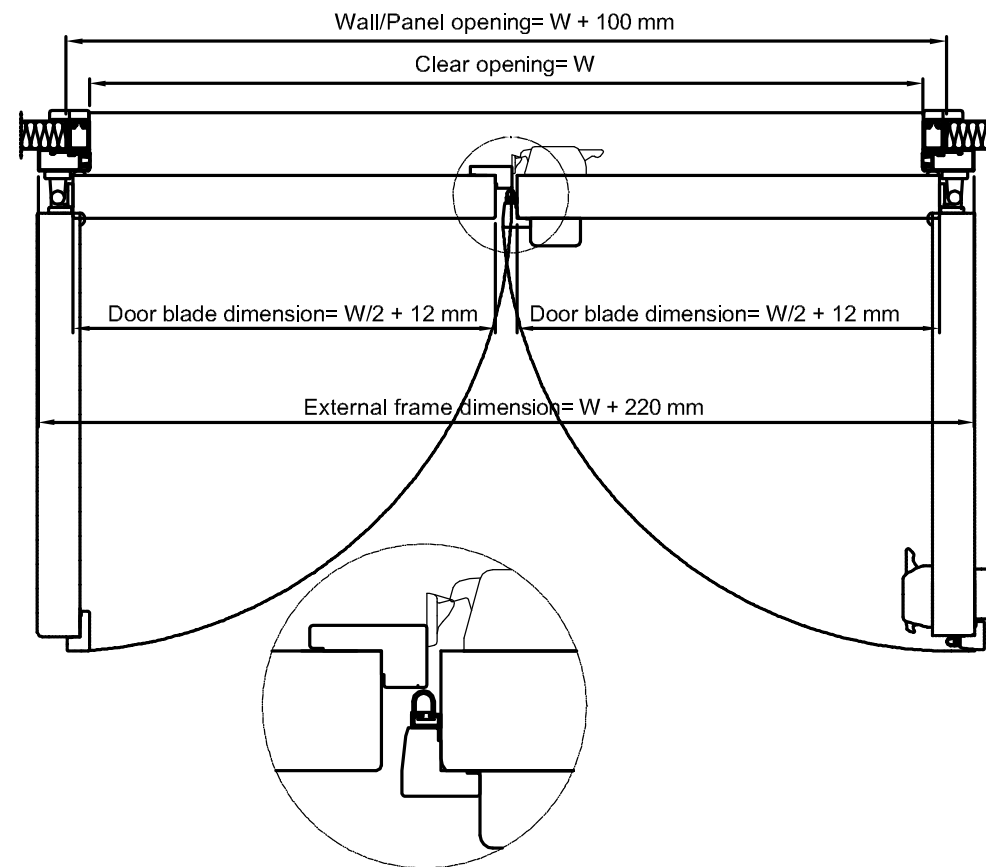
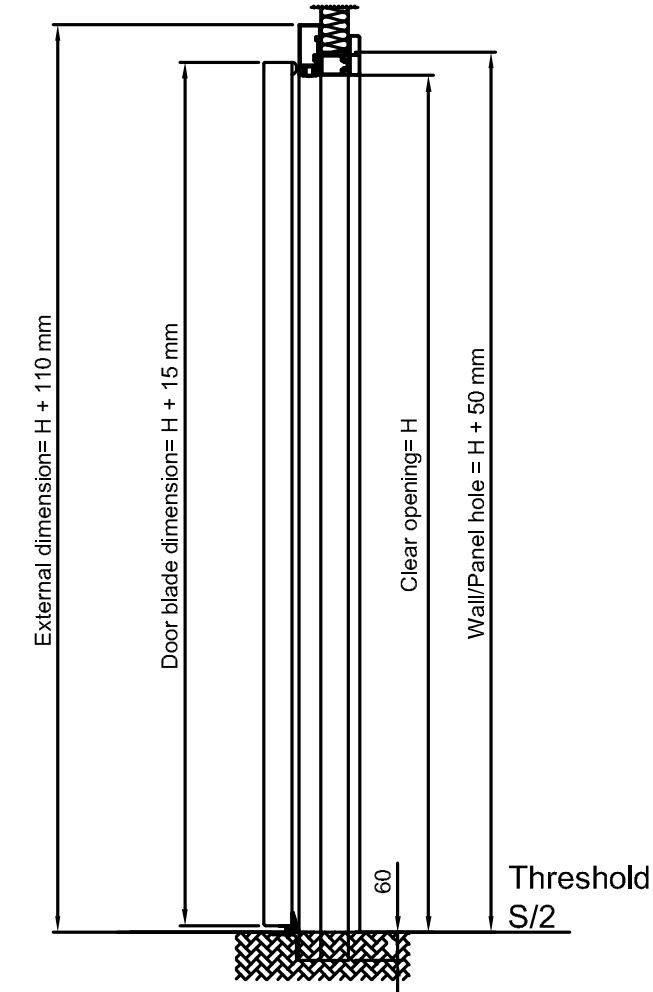
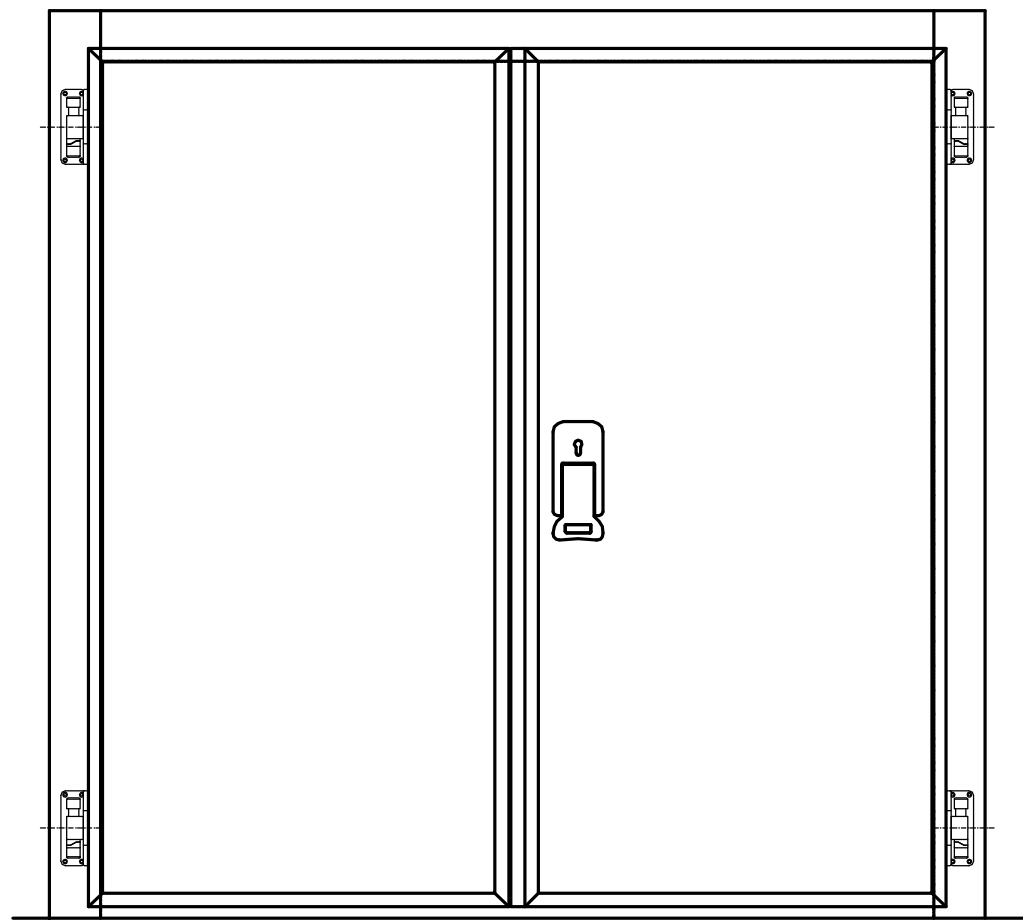
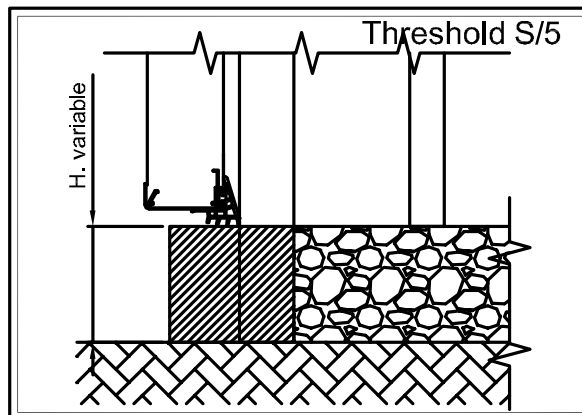
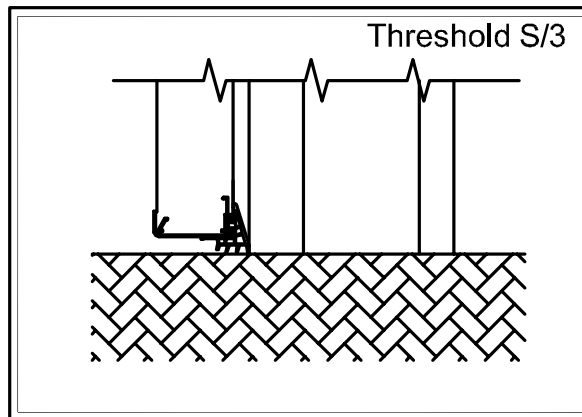
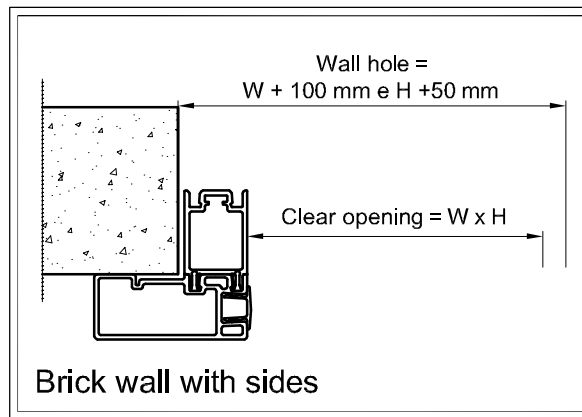
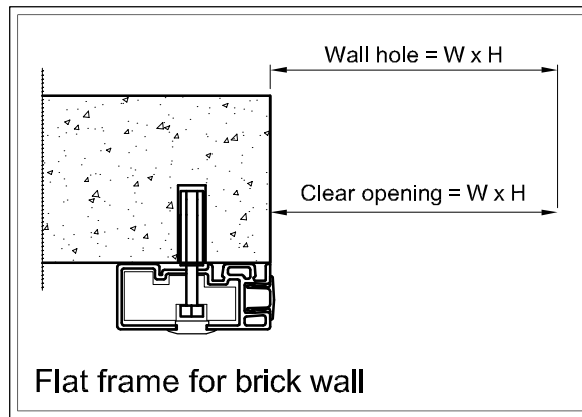
	DESIGNER	SCALE	REVISION	DATE

Elaborato su ACAD 2000 non omesse correzioni manuali

<p>Via Riviera, 92-10040 Albrero (TO) - Italia Tel. 011-0191980981 - Fax 011-4096668 E-MAIL: mthest@net.it</p>	Filigrana Sup.:		N° Complessivo	Modifiche / Modifications	
	Direc.:		Data / Date	Scala / Scale	
	Colore:	Foglio Sheet	Tot. Fo. Tot. Sh.	Disegn. / Draft	Voto / Approval
				N° DISEGNO / DRAW N°	
Materiale:			MATERIA INCONC.		
Denominaz. DOOR DIMENSION 603 LWT S/2			COD.		
Gruppo					
Particolare					

A termini di legge di riserviamo la proprietà di questo disegno con diritto di riproduzione e di vendita comunque nelle e fuori e alle conseguenti senza nostra autorizzazione

603 LWT 2 blades

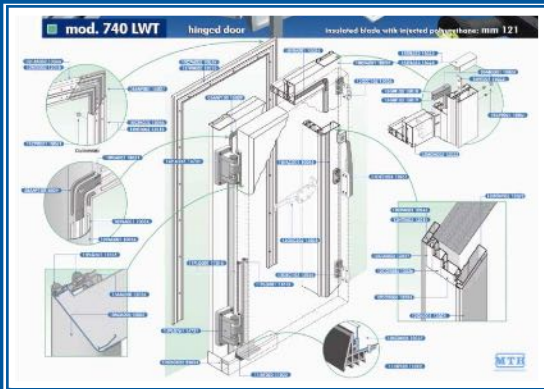
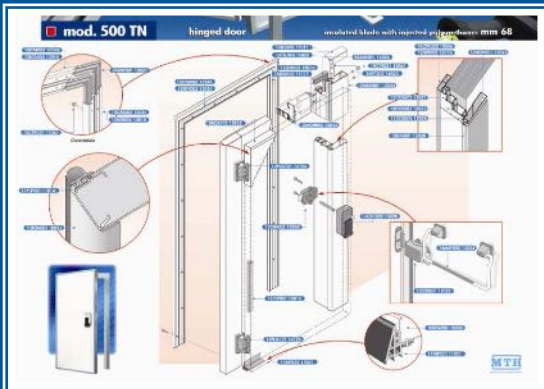


Opening DX

Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Modifiche / Modifications	
		Finitura Sup.:		Data / Date	Scala / Scale
Via Riviera, 92 10040 Almese (TO) - Italia Tel. 011-9351580/81 - FAX 011-9350688 E-MAIL: mth@mth.it		Durezza:		Disegn. / Draft	Veto / Approved
Materiale:		Colore:	Foglio Sheet	Tot. Fo. Tot. Sh.	N° DISEGNO / DRAW N°
Denominaz. DOOR DIMENSION 603 LWT 2 BLADES		Gruppo		COD.	
Particolare		A termine di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno con divieto di riproduzione o di renderlo comunque noto a terzi o a ditte concorrenti senza nostra autorizzazione.			

INDICE DATA DESCRIZIONE MODIFICA APPROVATO

MTH



Hassounah Refrigeration حسونة للتبريد

Tell : 920003244 , Email : info@hrc.com.sa

Mob. 0553361417 , www.hrc.com.sa



**PORTE SU CERNIERE
MANUALE DI INSTALLAZIONE**



**HINGED DOOR
INSTALLATION MANUAL**



1.1 PREDISPOSIZIONE DEL VANO PARETE

Il foro da realizzare (nel muro o nel pannello isolato) deve avere le seguenti dimensioni:

LUCE NETTA (L) + 100 mm in larghezza

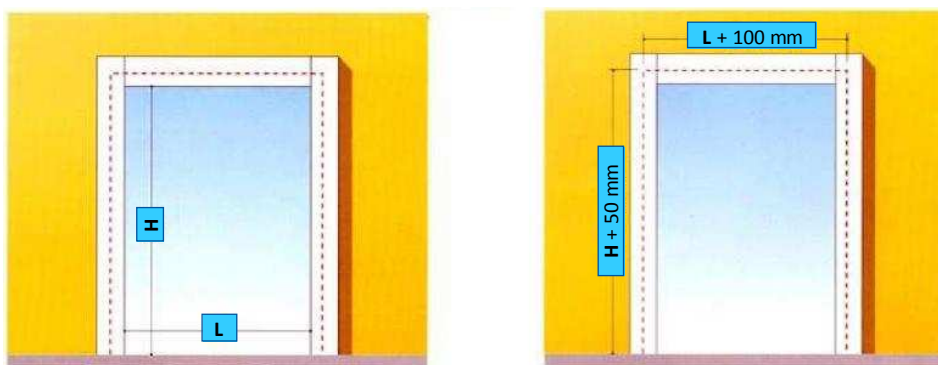
LUCE NETTA (H) + 50 mm in altezza

1.1 PREPARATION OF THE WALL COMPARTMENT

In order to install the door a hole must be prepared on the masonry or on the insulated panel with the following dimensions:

CLEAR OPENING (W) + 100 mm

CLEAR OPENING (H) + 50 mm

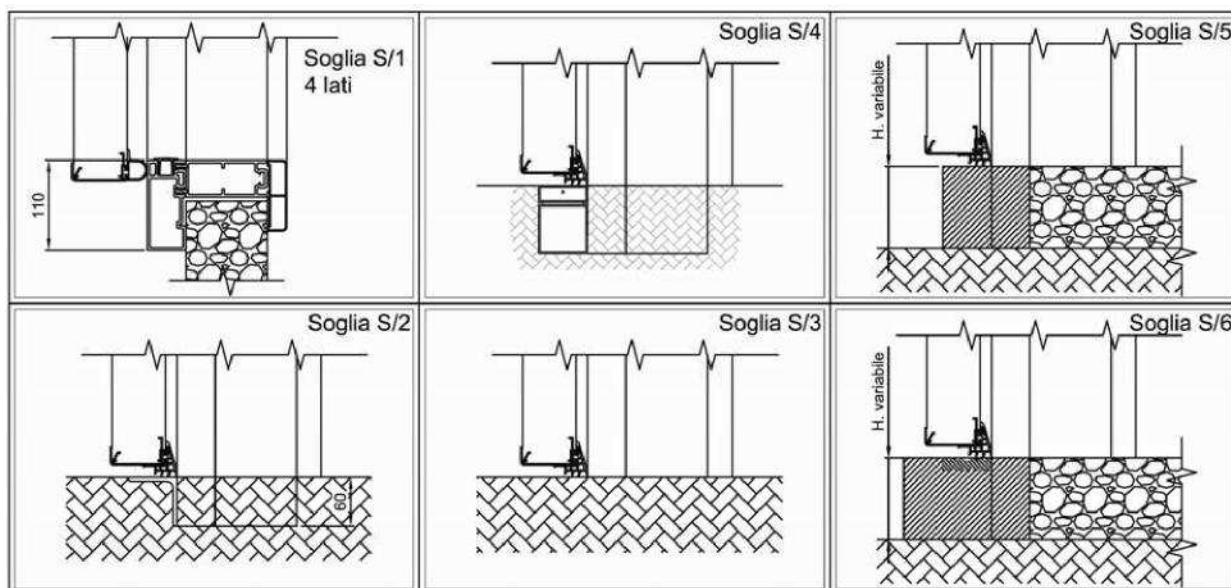


1.2 PREDISPOSIZIONE DELLA PAVIMENTAZIONE

1. Se la pavimentazione della cella non è ancora stata realizzata, è indispensabile sapere quale sarà il piano del pavimento finito, per montare il telaio all'altezza corretta.
2. Se la porta ha una soglia, prima di procedere all'installazione del telaio occorre verificare che il foro nella parete prosegua sotto la pavimentazione, in modo da poter interrare la soglia. La soglia, infatti, deve essere montata al piano del pavimento finito, e quindi murata. (Vedere paragrafo 1.6)

1.2 PREPARATION OF THE FLOOR

1. If the floor does not exist yet, it is essential to know the finished floor level for fixed the frame at the correct height.
2. If the door has a threshold, before installing the frame it is necessary to check that the hole in the wall also continues under the floor in order to lay the threshold. The threshold must be positioned at ground level and successively bricked-up. (See paragraph 1.6)



1.3 OPERAZIONI PRELIMINARI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Essendo la porta fornita già assemblata, occorre separare il controtelaio dal telaio frontale, agendo sulle viti pre-avvitate da MTH.

1.3 PRELIMINARY OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BEFORE INSTALLATION

As the supplied door is already assembled, the counterframe must be separated from the door panel by acting on the screws asse-
bly from MTH.



1.4 MONTAGGIO DELLA PORTA

1.4.1 Sollevare il telaio con la porta pre-assemblata, inserendolo nel vano parete; bloccarlo provvisoriamente mediante morsetti meccanici e successivamente Inserire schiuma poliuretanica tra telaio e foro pannello.

1.4 MOUNTING THE DOOR

1.4.1 Lift the frame, with the door pre-assembled, introducing it into the wall compartment; block it temporarily using mechanical clamps.



- 1.4.2 Fissare il controtelaio al telaio utilizzando i fori esistenti, inserendo le viti autofilettanti (fornite da MTH) e serrando leggermente le stesse.

Verificare la planarità del telaio utilizzando una livella a bolla d'aria. Qualora il telaio non sia in piano e/o a livello, occorre spessorarlo in modo che sia perfettamente in piano e coplanare. E' questa una condizione essenziale per il buon funzionamento della porta.

- 1.4.2 Fix the counterframe to the frame using the existing holes, introducing self-threading screws (provided by MTH) and lightly tighten the same.

Check the flatness of the frame using a spirit level air. If the frame should not be on level, apply spacer until it is perfectly level and coplanar. This is the condition for the good functioning of the door .



- 1.4.3 Serrare le viti in modo definitivo, coprire i fori sul controtelaio tramite i tappi in dotazione. La porta è installata.

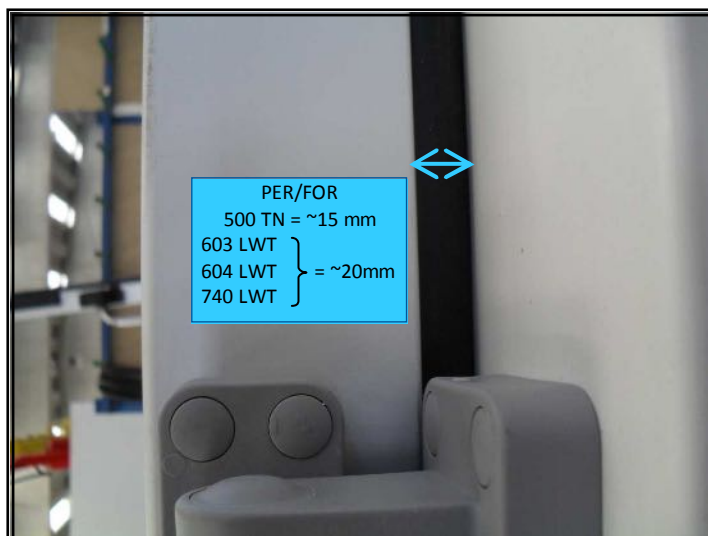
Effettuare una pulizia molto accurata (asportando anche la pellicola protettiva dalla lamiera) ed applicare quindi sulle bordature esterne del silicone.

Effettuare un controllo sul corretto schiacciamento della guarnizione secondo la tabella allegata, eventualmente regolare il riscontro maniglia.

- 1.4.3 Tighten the screws permanently, cover the holes on the counterframe with the plugs supplied. The door is installed.

Make a good cleaning (including removing the protective film from surface door) and applied the silicone to the external edges.

Make a check on the correct gasket crushing as for attached table, which may regulate the striker for handle.



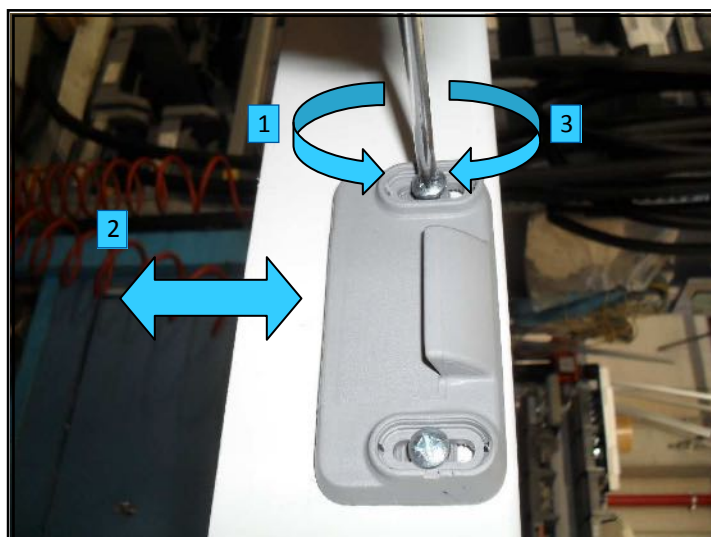
1.4.3.1 Togliere i tappi dal riscontro.

1.4.3.1 Remove the caps from the striker.



1.4.3.2 Svitare le viti (1) e regolare il riscontro (2). A posizione desiderata avvitare le viti (3) e rimettere i tappi.

1.4.3.2 Unscrew the screws (1) and adjust the striker (2). At a desired position tighten the screws (3), and reassembly the plugs.

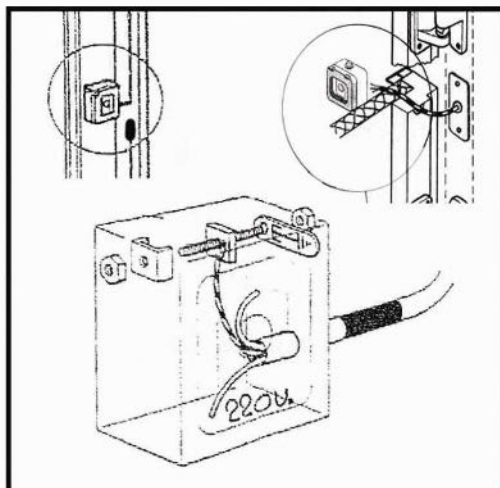


1.5 CONNESSIONE RESISTENZA (DOVE PRESENTE)

Scatola per connessione resistenza NON fornita da MTH.

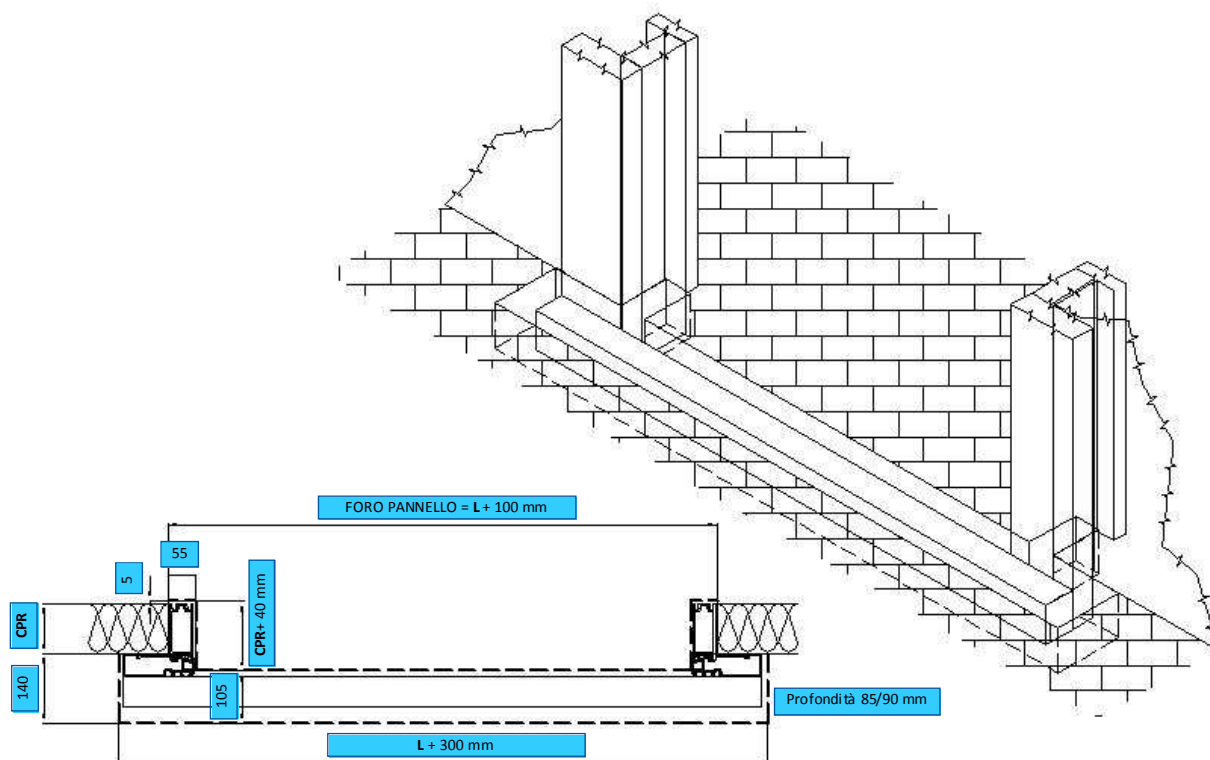
1.5 HEATING CABLE CONNECTION (IF PRESENT)

Connection box for heating cable NOT supplied by MTH.



1.6 SCASSO SU PAVIMENTO PER SOGLIA S/4 (DOVE PRESENTE)

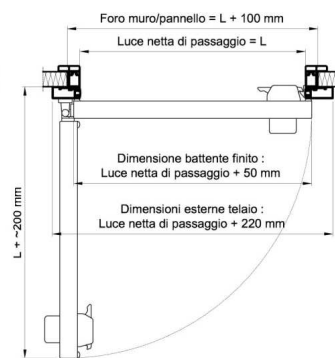
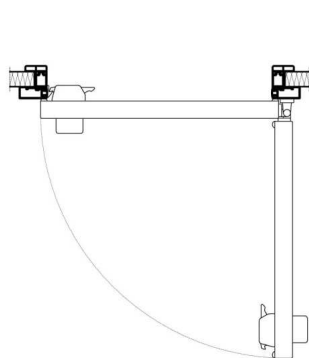
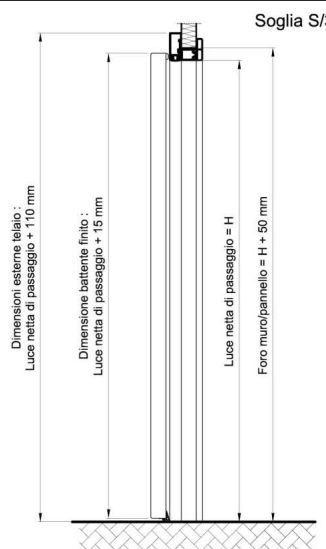
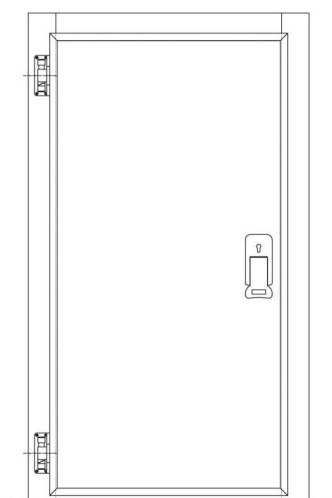
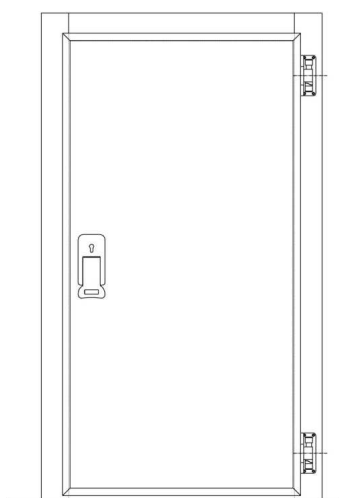
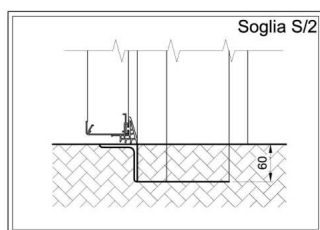
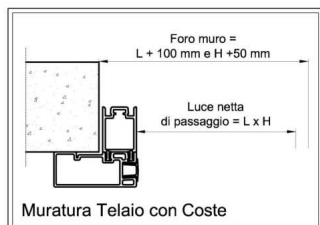
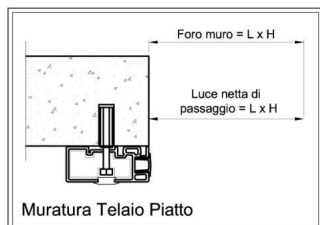
1.6 HOLE ON FLOOR FOR THRESHOLD S/4 (IF PRESENT)



500 TN

Telaio in appoggio

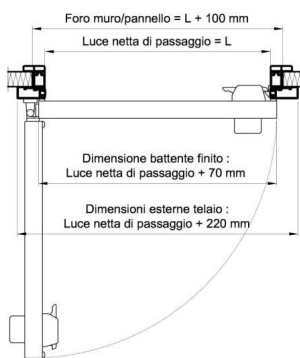
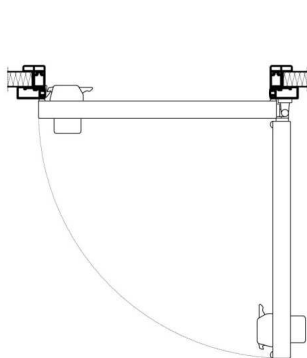
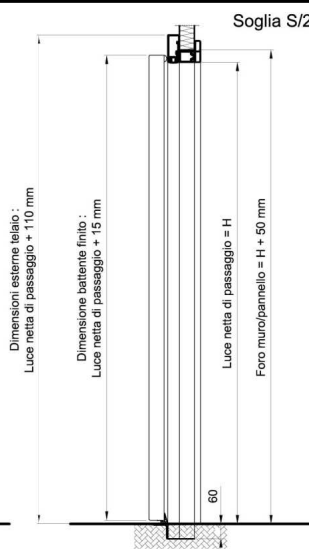
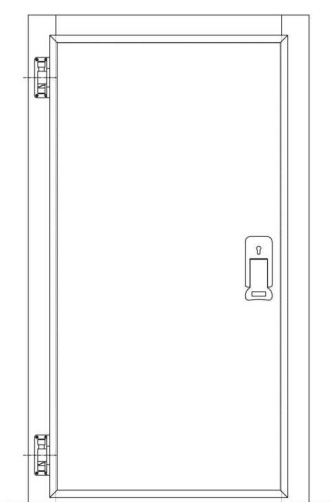
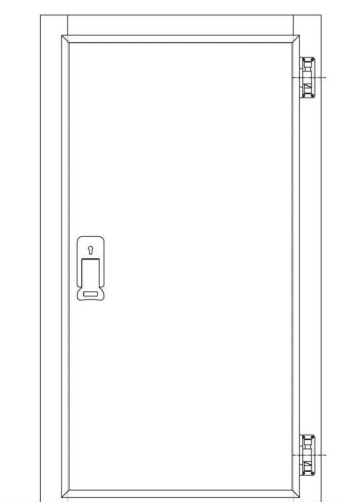
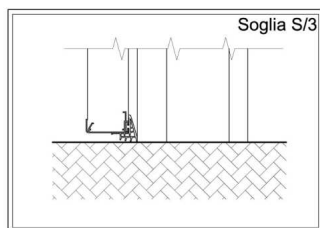
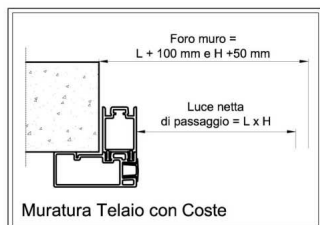
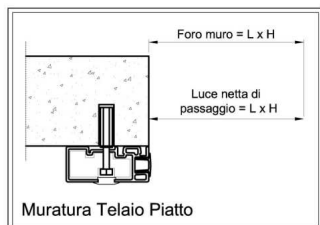
Tipologie costruttive



Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Autore / Modificatore	
MTH EXPOREN		Data / Data		Data / Data	
Via Roma, 50 10045 Arsenico (TO) - Italia Tel. 011-820180881 - FAX 011-950968 E-MAIL: mth@expo.it		07.05.2009		S.P.	
Profilo Sup:		Durezza:		Materiale:	
Codice:		N° DISEGNO		DRAW N°	
Denominaz.: SCHEMA 500 TN S/3		COD.		COD.	
Gruppo		Particolare		Il presente disegno è proprietà di MTH EXPOREN. È vietata la ristampa o l'uso non autorizzato senza il permesso scritto della MTH EXPOREN.	

603 LWT

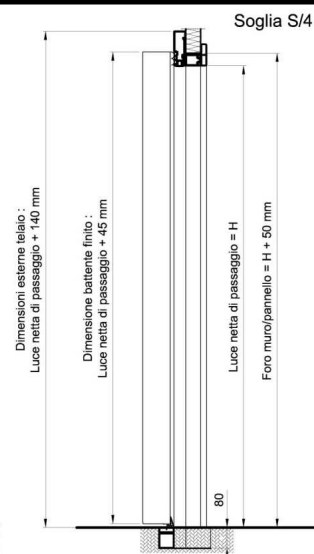
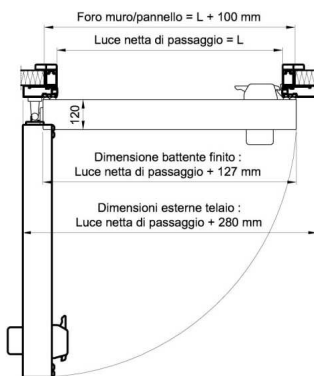
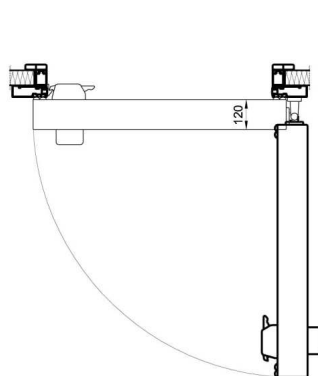
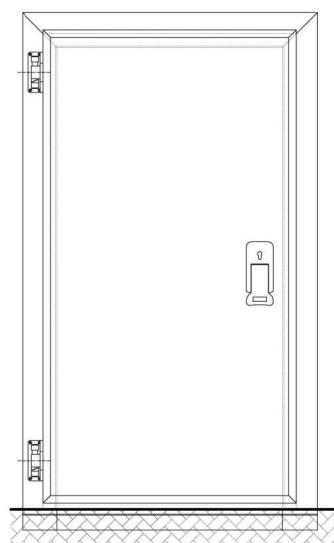
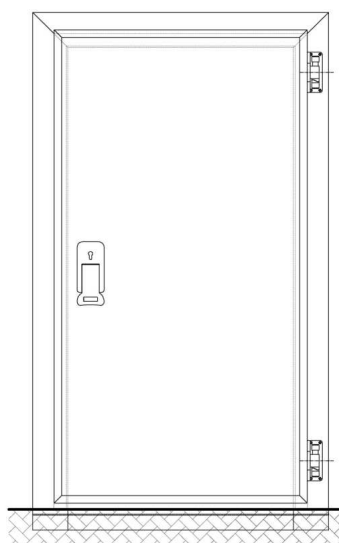
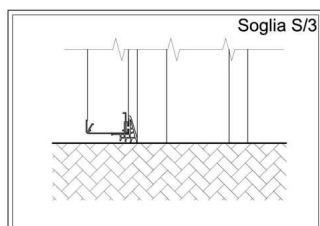
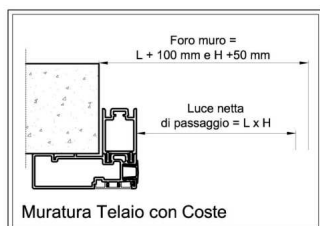
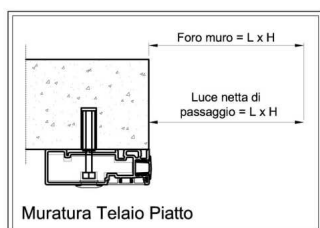
Telaio in appoggio
Tipologie costruttive
Resistenza nel battente



Elaborato su ACAD 2000 non ammesse correzioni manuali		N° Complessivo		Autografo / Autografo	
		Data / Data		Data / Data	
Proietta Sup: _____ Disegna: _____ Conto: _____ E-MAIL: mth@mti.it		07.05.2009		S.P.	
Via Roma, 50 10045 Anagni (CT) - Italia Tel. 011-820158081 - FAX 011-932668 E-MAIL: mth@mti.it		N° DISEGNO / DRAW N° _____ / _____		COD. _____	
Denominaz.: SCHEMA 603 LWT S/2 Gruppo Particolare		Il presente disegno è proprietà di MTH e non può essere ristampato o di qualsiasi natura senza il permesso scritto di MTH.			

740 LWT

Telaio in appoggio
Tipologie costruttive
Resistenza nel telaio

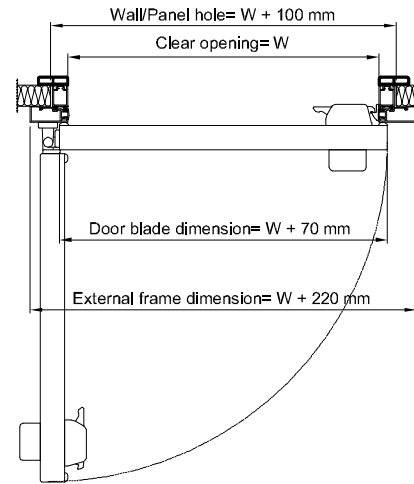
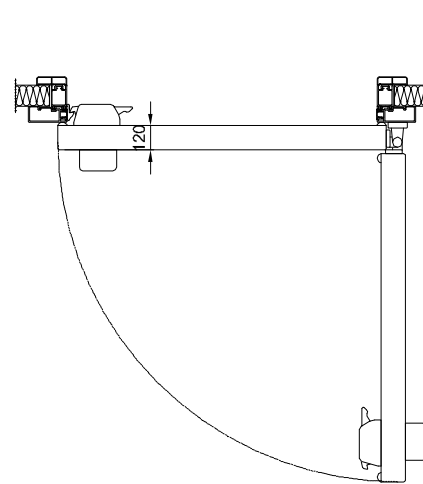
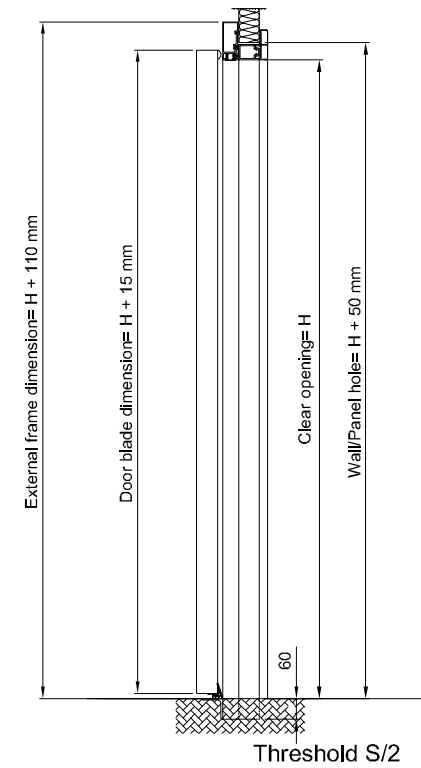
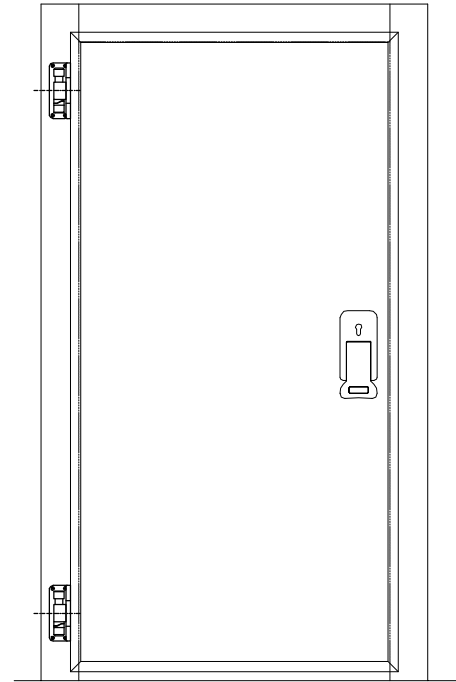
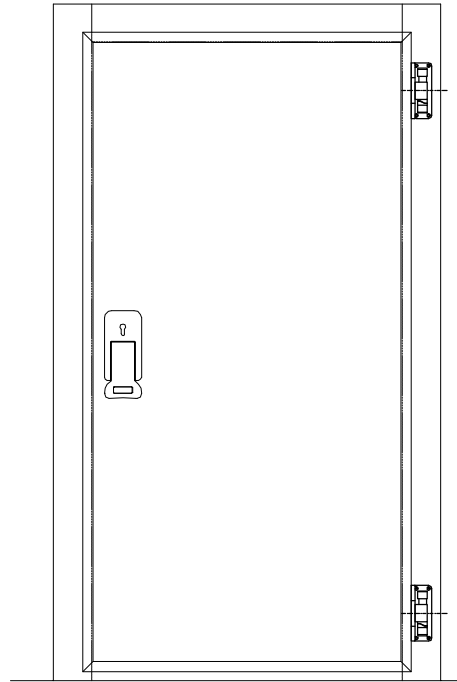
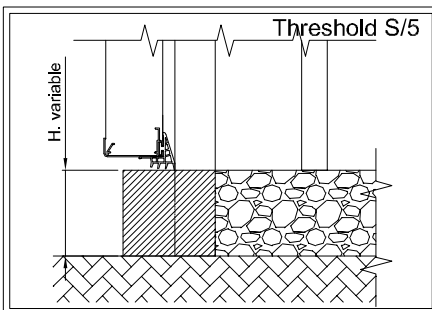
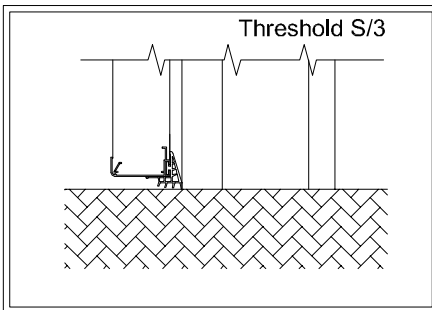
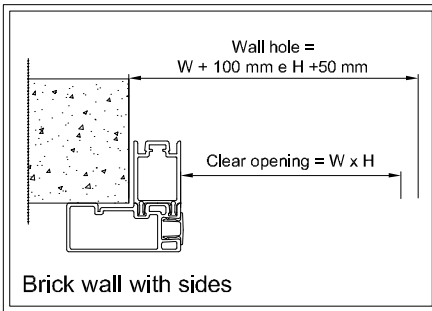
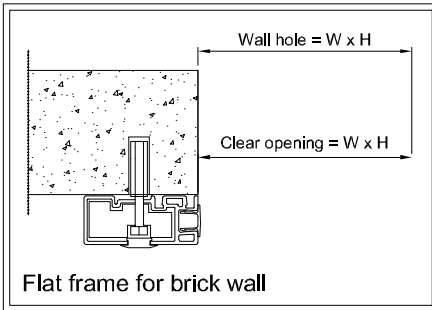


Apertura Tirare DX

Apertura Tirare SX

Elaborato su ACAD 2000 non ammessi correttivi manuali		N° Complessivo		Modifica / Modifiche	
		Data / Date 07/05/2009		Scale / Scale	
Via Rivani, 52 10040 Arco (TO) - Italia Tel. 011-900180081 - FAX 011-9300068 E-MAIL: info@mtm.it		Disegnato / Drawn Codice:		Data / Approval N° DISEGNO / DRAW N°	
Materiale: Denominazione: SCHEMA 740 LWT S/L		MODEL MODIFICA		COD.	
Gruppo Particolare		Il titolare di ogni diritto intellettuale di questo disegno con riserva di proprietà e di vendita esclusiva nella e fuori d'Italia			

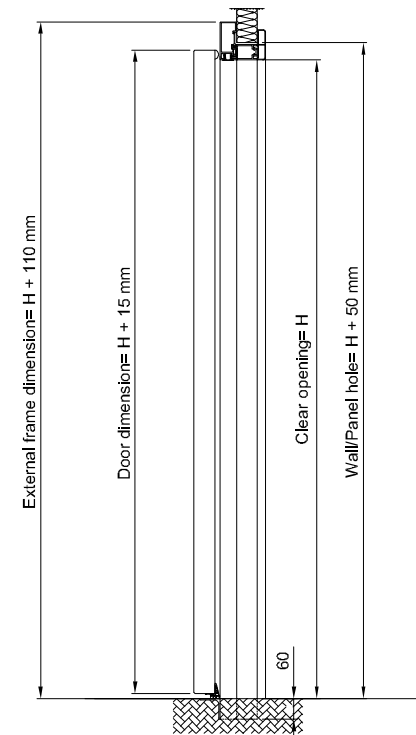
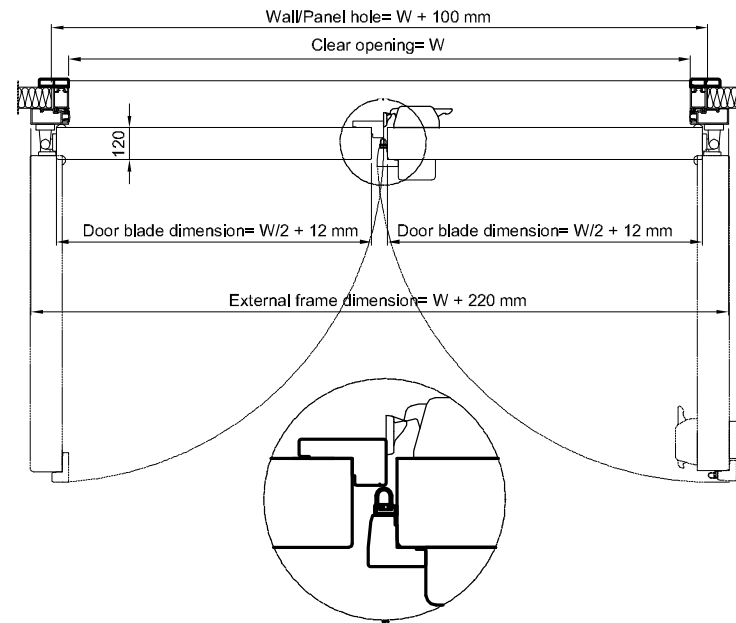
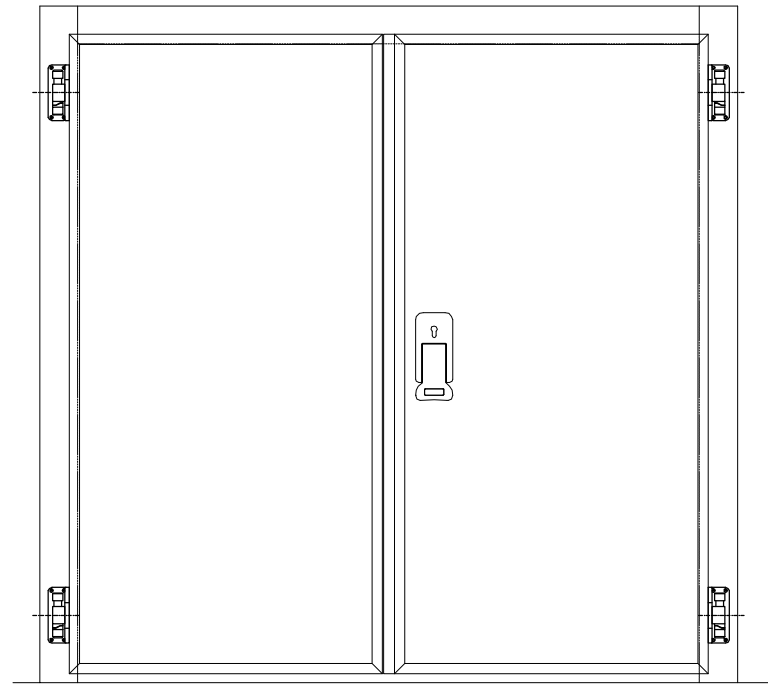
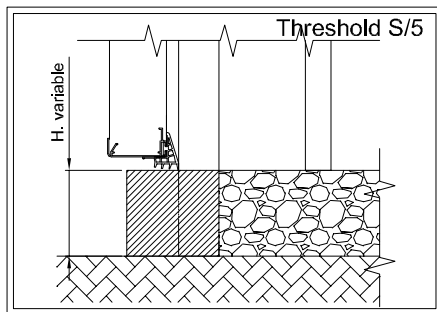
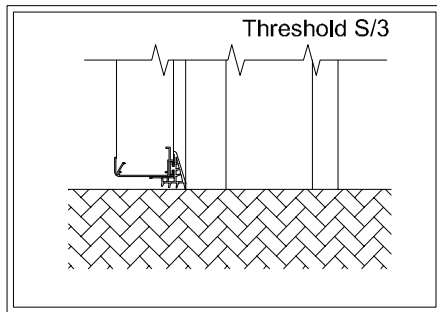
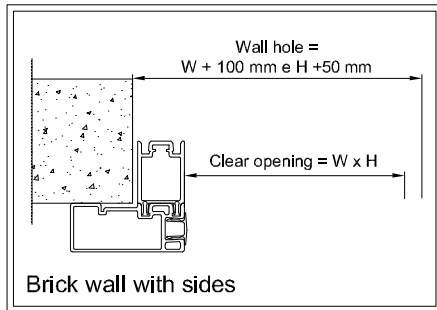
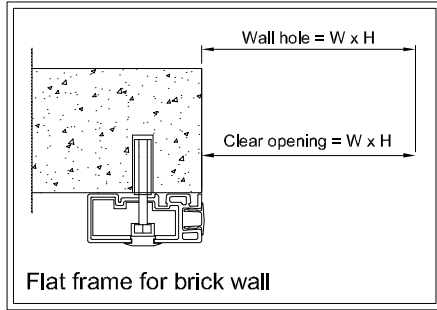
604 LWT



Elaborato su ACS 600 non essere conservato separatamente		1° Compilazione		Scale / Unità	
		Finitura Super:		mm / cm	
MANIFATTURE TECNOLOGIE HARTZ s.r.l. Via Oliva 23-20040 Alnosca (LO) - Italia MANIFATTURE TECNOLOGIE HARTZ s.r.l. P. 011-9335350081 - FAX 011-9330080-84944; reperibile		Direzione:		mm / cm	
Materiale:		Colore:		mm / cm	
Denominazione: DOOR DIMENSION 604 LWT S/2		N° ESERCIZIO / ES. / W		mm / cm	
Gruppo:		N° ESERCIZIO / ES. / W		mm / cm	
Particolare:		COC.		mm / cm	
A meno di ogni altra indicazione presente in questo disegno, ogni misura è riferita al prodotto e non al materiale impiegato per la sua realizzazione.					

MODELLO / SCALE / UNITA' / DATA / AUTORE / VERIFICATORE

604 LWT 2 blades



Threshold S/2

Opening DX

PRODOTTORE	ALCANTARA
DISTRIBUTORE	ALCANTARA
MODELLO	604
VERSIONE	2 BLADES
PRODOTTORE	ALCANTARA
DISTRIBUTORE	ALCANTARA
MODELLO	604
VERSIONE	2 BLADES

Substrato su ACS 880 non essere corrotto nessun		1° Compilazione		Scelta / Installazione	
		Finitura Super:		Sini / Sinis	
MANIFATTURE TECNOLOGIE HARTZ s.r.l. Via Oliva 22 - 20040 Alghero (TO) - Italia MANIFATTURE TECNOLOGIE HARTZ s.r.l. 011-9351560/81 - FAX 011-9350800-81694; reperibile		Direzione:		Sini / Sinis	
Materiale:		Colore:		1° SERRANDA / SERRANDA	
Denominazione: DOOR DIMENSION 604 LWT 2 BLADES S/2		MATERIA SCOPERTA		COC.	
Gruppo:		Particolare:		A questo disegno si riferisce la gamma di questo gruppo con tutti gli optional e di risulta sempre tutti e tutti e a di...	